

SONY®

4-533-738-PL(1)



PLE0

Radioodtwarzacz z uchwytem na smartfon

Instrukcja obsługi

PL

Wyłączanie ekranu pokazu (DEMO) – patrz strona 18.



Ze względów bezpieczeństwa urządzenie należy instalować tylko w desce rozdzielczej pojazdu. Instalowanie i podłączanie urządzenia opisano w osobnej instrukcji „Instalacja / połączenia”.

Informacja o instrukcji

W instrukcji opisano elementy sterujące na pilocie. Można też korzystać z elementów sterujących na radioodtwarzaczu, o ile mają one takie same albo podobne nazwy.

Wyprodukowano w Tajlandii

Własności diody lasera

- Czas trwania emisji: emisja ciągła
 - Moc lasera: mniej niż 53,3 μ W
- (Wartość zmierzona w odległości około 200 mm od powierzchni obiektu w bloku czynnika optycznego przy przysłonie 7 mm.)

Tabliczka znamionowa z podanym napięciem zasilania itp. znajduje się na spodzie podstawy montażowej.



Niniejszym Sony Corp. oświadcza, że radioodtwarzacz XSP-N1BT spełnia istotne wymagania i inne stosowne postanowienia dyrektywy 1999/5/UE.

Szczegółowe informacje można znaleźć pod następującym adresem:

<http://www.compliance.sony.de/>

Uwaga dla klientów: poniższa informacja dotyczy tylko sprzętu sprzedawanego w krajach, w których obowiązują dyrektywy UE

Producent: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japonia.
Zgodność produktu w UE: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Niemcy.

Nadzór nad dystrybucją na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej: Sony Europe Limited (Sp. z o.o.), Oddział w Polsce, 00-876 Warszawa, ul. Ogrodowa 58.



Usuwanie zużytych baterii i akumulatorów oraz zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów

europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów)

Ten symbol na produkcie, baterii, akumulatorze lub opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczany do odpadów domowych. Na pewnych bateriach lub akumulatorach symbol ten może być

używany razem z symbolem chemicznym. Symbole chemiczne rtęci (Hg) lub ołowiu (Pb) dodaje się, gdy bateria lub akumulator zawiera więcej niż 0,0005% rtęci lub 0,004% ołowiu. Prawidłowe usunięcie produktu, baterii lub akumulatora zapobiegnie potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, których przyczyną mogłoby być niewłaściwe usuwanie. Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych. W przypadku produktu, który ze względów bezpieczeństwa, sprawności działania lub spójności danych wymaga stałego podłączenia do wewnętrznej baterii lub akumulatora, wymianę baterii lub akumulatora należy zlecić wykwalifikowanemu technikowi serwisu. Dla zapewnienia prawidłowego przetworzenia baterii, akumulatora lub zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego wyeksploatowane produkty należy przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. W przypadku pozostałych baterii / akumulatorów należy się zapoznać z odpowiednim podrozdziałem dotyczącym bezpiecznego usuwania baterii lub akumulatora z produktu. Baterię lub akumulator należy przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się recyklingiem zużytych baterii. Aby uzyskać szczegółowe informacje o recyklingu tego produktu, baterii lub akumulatorów, należy się skontaktować z władzami lokalnymi, firmą świadczącą usługi czyszczenia lub sklepem, w którym produkt, bateria lub akumulator zostały kupione.

Uwaga o baterii litowej

Nie narażać baterii na zbyt wysoką temperaturę spowodowaną bezpośrednim oświetleniem słonecznym, działaniem ognia itp.

Ostrzeżenie dotyczące instalacji w samochodzie, którego stacyjka nie ma położenia ACC (akcesoriów)

Należy włączyć funkcję AUTO OFF (strona 18). Urządzenie będzie się wówczas automatycznie, całkowicie wyłączało po zadanim czasie, nie powodując zużycia akumulatora. Jeśli funkcja AUTO OFF nie jest włączona, przy każdym wyłączeniu zapłonu należy nacisnąć przycisk OFF na urządzeniu i trzymać go dotąd, aż z wyświetlacza znikną wskazania.

Uwagi o funkcji BLUETOOTH

ostrzeżenie

SONY W ŻADNYM PRZYPADKU NIE BĘDZIE PONOSIĆ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA WSZELKIE SZKODY BEZPOŚREDNIE, PRZYPADKOWE LUB DODATKOWE ANI INNE SZKODY, OBEJMUJĄCE MIĘDZY INNYMI UTRATĘ ZYSKU, UTRATĘ DOCHODU, UTRATĘ DANYCH, UTRATĘ MOŻLIWOŚCI KORZYSTANIA Z PRODUKTU LUB WSZELKIEGO ZWIĄZANEGO Z NIM SPRZĘTU, PRZESTOJE I CZAS KLIENTA ZWIĄZANE Z UŻYCIEM TEGO PRODUKTU, JEGO SPRZĘTU I OPROGRAMOWANIA.

WAŻNE!

Bezpieczne i efektywne wykorzystanie

Wprowadzanie w urządzeniu zmian i przeróbek, które nie są wyraźnie dopuszczone przez Sony, może spowodować utratę prawa do użycia urządzenia.

Przed użyciem tego produktu należy zapoznać się z ograniczeniami użycia sprzętu BLUETOOTH wynikającymi z przepisów krajowych.

Kierowanie pojazdami

Prosimy o zapoznanie się z przepisami regulującymi korzystanie z telefonów komórkowych i zestawów głośnomówiących na obszarach, na których będzie wykorzystywany radioodtwarzacz. Należy zawsze koncentrować całą uwagę na jeździe. Jeśli wymagają tego warunki na drodze, przed inicjowaniem lub przyjmowaniem połączenia należy zjechać z drogi i zatrzymać się.

Podłączanie do innych urządzeń

Podłączając inne urządzenie, należy zapoznać się ze szczegółową instrukcją bezpieczeństwa zamieszczoną w jego instrukcji obsługi.

Oddziaływanie częstotliwości radiowych

Sygnały radiowe mogą oddziaływać na niewłaściwie zainstalowane lub niedostatecznie ekranowane systemy elektroniczne w samochodzie, takie jak elektroniczne systemy wtrysku paliwa, elektroniczne systemy przeciwpoślizgowe (zapobiegające blokowaniu kół), elektroniczne systemy regulacji prędkości czy systemy poduszki powietrznej. W sprawach związanych z instalacją i serwisowaniem tego urządzenia należy się porozumieć z producentem pojazdu lub jego przedstawicielem. Niewłaściwie przeprowadzona instalacja i czynności serwisowe mogą stanowić zagrożenie i spowodować unieważnienie gwarancji udzielonej na to urządzenie.

Prosimy o skonsultowanie się z producentem pojazdu w celu upewnienia się, że użycie telefonu komórkowego w samochodzie nie zakłóci pracy jego systemów elektronicznych.

Należy systematycznie sprawdzać prawidłowe zamontowanie i działania wszystkich urządzeń bezprzewodowych w samochodzie.

Połączenia alarmowe

Samochodowy zestaw głośnomówiący BLUETOOTH i połączone z nim urządzenie elektroniczne wykorzystują do pracy sygnały radiowe, sieci komórkowe i naziemne oraz funkcje definiowane przez użytkownika, przez co nie są w stanie zagwarantować połączenia w każdych warunkach. Z tego powodu, w przypadku ważnych połączeń (takich jak wezwanie pogotowia ratunkowego) nie należy polegać wyłącznie na jakimkolwiek urządzeniu elektronicznym.

Przypominamy, że warunkiem inicjowania i odbierania połączeń jest włączenie zestawu głośnomówiącego i połączonego z nim urządzenia elektronicznego w zasięgu sieci komórkowej zapewniającej wystarczający poziom sygnału. Wykonywanie połączeń ratunkowych może być niemożliwe w pewnych sieciach komórkowych oraz przy korzystaniu z pewnych usług sieci i / lub funkcji telefonu.

Więcej informacji można uzyskać od lokalnego operatora.

Spis treści

Elementy urządzenia	5
---------------------------	---

Czynności wstępne

Nastawianie zegara	7
Podłączanie iPoda/urządzenia USB	7
Przygotowanie urządzenia BLUETOOTH	7
Umieszczanie smartfona na urządzeniu	9

Słuchanie radia

Słuchanie radia	10
System RDS	11

Odtwarzanie

Odtwarzanie płyty	12
Odtwarzanie z iPoda/urządzenia USB	12
Odtwarzanie z urządzenia BLUETOOTH	12
Wyszukiwanie i odtwarzanie utworów	13

Telefonowanie w trybie głośnomówiącym

Odbieranie telefonu	14
Inicjowanie połączenia	14
Czynności dostępne w czasie połączenia	15

Dodatkowe funkcje

Użycie aplikacji App Remote z telefonem iPhone/telefonem z systemem Android.	16
--	----

Ustawienia

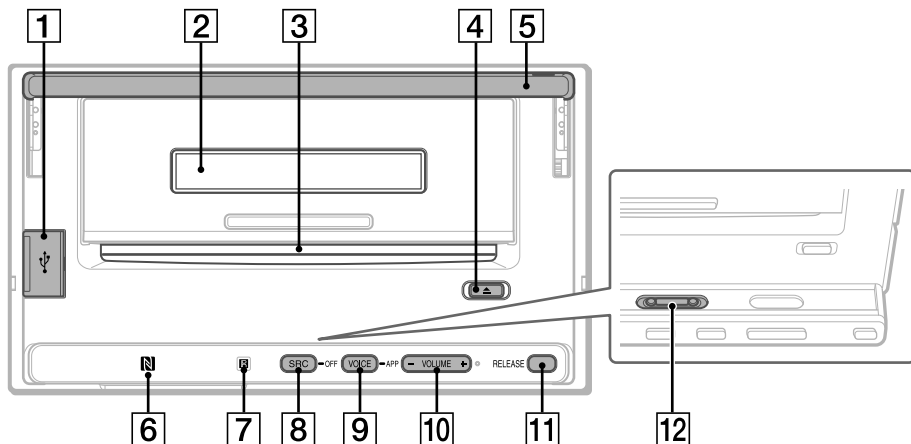
Wyłączanie trybu pokazu (DEMO)	18
Podstawowa procedura wybierania ustawień ...	18
GENERAL	18
Ustawienia dźwięku (SOUND)	19
EQ10 PRESET	19
EQ10 SETTING	19
POSITION	19
RB ENH	19
SW DIREC	19
Ustawienia wyświetlania (DISPLAY)	20
Ustawienia BT (BLUETOOTH)	20
BT INIT	21
APP REM (App Remote)	21

Informacje dodatkowe

Zalecenia eksploatacyjne	21
Konserwacja	24
Dane techniczne	24
Rozwiązywanie problemów	26

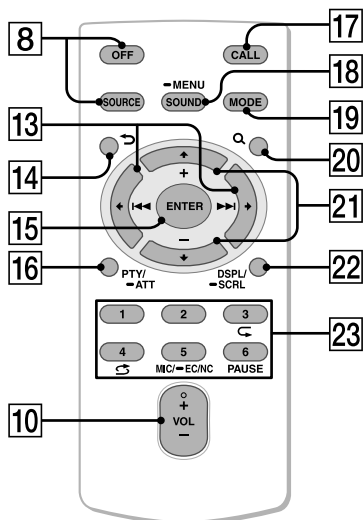
Elementy urządzenia

Radioodtwarzacz



Na prawo od przycisku VOLUME + znajduje się występ.

Pilot RM-X311

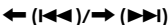

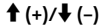




Na przycisku VOL + znajduje się występ.

Przed użyciem pilota należy wyjąć folię izolacyjną.



- 1 Port USB**
- 2 Wyświetlacz**
To okienko nie jest widoczne, gdy na urządzeniu znajduje się smartfon.
- 3 Szczelina na płytę**
- 4 ▲ (wysuwanie płyty)**
Ten przycisk nie jest widoczny, gdy na urządzeniu znajduje się smartfon.
- 5 Zacisk uchwyty**
Docisnij smartfon zaciskiem uchwyty, aby bezpiecznie umieścić go na radioodtwarzaczu (strona 9).
- 6 Znak N**
Przyłóż do znaku N telefon z systemem Android™, aby nawiązać połączenie BLUETOOTH.
- 7 Odbiornik sygnałów z pilota**

- 8 SRC (na radioodtworaczcu)/SOURCE (na pilocie)**
Włącza urządzenie.
Powoduje zmianę źródła dźwięku.
-OFF (na radioodtworaczcu)/OFF (na pilocie)
Naciśnij przycisk OFF na radioodtworaczcu na 1 sekundę, aby wyłączyć zasilanie.
Naciśnij przycisk OFF na pilocie, aby wyłączyć zasilanie.
Naciśnij go na ponad 2 sekundy, aby wyłączyć zasilanie i wyświetlacz.
Jeśli urządzenie jest wyłączone i zgaszony jest wyświetlacz, to do sterowania nie można używać pilota.
- 9 VOICE (strona 15)**
Włącza funkcję wybierania głosowego.
Kiedy jest włączona funkcja App Remote, powoduje włączenie funkcji wybierania głosowego (tylko telefon z systemem Android).
-APP
Naciśnij przycisk na ponad 2 sekundy, aby włączyć funkcję App Remote (łączność).
- 10 VOLUME (VOL) +/-**
- 11 RELEASE**
Podnosi zacisk uchwytu i umożliwia zdjęcie smartfona z urządzenia.
- 12 Magnetyczne złącze ładowania**
Umożliwia ładowanie umieszczonego na urządzeniu smartfona Sony Xperia z magnetycznym złączem ładowania (strona 10).
- 13**  **(powrót)**
- 14**  **(powrót)**
Umożliwia powrót do poprzedniego ekranu.
- 15 ENTER**
Powoduje wybór wskazanego wariantu.
Włącza funkcję wybierania głosowego.
Kiedy jest włączona funkcja App Remote, powoduje włączenie funkcji wybierania głosowego (tylko telefon z systemem Android).
Naciśnij przycisk na ponad 2 sekundy, aby włączyć funkcję App Remote (łączność).
- 16 PTY (typ programu)**
Służy do wybierania typu PTY w systemie RDS.
-ATT (wyciszanie)
Naciśnij go na ponad 2 sekundy, aby wyciszyć dźwięk.
- 17 CALL**
Służy do wyświetlania menu połączenia. Służy do odbierania/kończenia połączenia.
- 18 SOUND**
Służy do bezpośredniego wyświetlania menu SOUND.
-MENU
Naciśnięcie i przytrzymanie wyświetla menu ustawień.
- 19 MODE (strona 10, 12, 15)**
- 20 Q (przeglądanie) (strona 13)**
Podczas odtwarzania powoduje włączenie trybu przeglądania.
- 21**  **(-)**
- 22 DSP**
Służy do zmieniania zawartości wyświetlacza.
-SCRL
Naciśnięcie i przytrzymanie powoduje przewijanie wyświetlanego elementu.
- 23 Przyciski numeryczne (1 do 6)**
Służą do włączania zaprogramowanej stacji.
Naciśnięcie i przytrzymanie powoduje programowanie stacji.
Służą do łączenia się z zaprogramowanym numerem telefonu. Naciśnięcie i przytrzymanie powoduje programowanie numeru telefonu.
 **(odtworzenie wielokrotne)**
 **(odtworzenie w przypadkowej kolejności)**
MIC (strona 15)
-EC/NC (strona 15)
PAUSE

Czynności wstępne

Nastawianie zegara

- 1 Wciśnij i przytrzymaj przycisk MENU.
- 2 Przyciskami ↑/↓ wskaż wariant [GENERAL]. Naciśnij przycisk ENTER.
- 3 Przyciskami ↑/↓ wskaż wariant [CLOCK-ADJ]. Naciśnij przycisk ENTER. Migać zacznie wskazanie godziny.
- 4 Przyciskami ↑/↓ nastaw godzinę i minuty. Aby przemieścić wskazanie, naciśnij przycisk ←/→.
- 5 Po nastawieniu liczby minut naciśnij przycisk ENTER. Wybieranie ustawień jest zakończone. Zegar rozpocznie pracę.

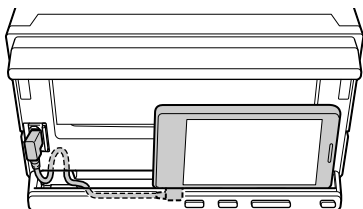
Aby wyświetlić zegar, naciśnij przycisk DSPL.

Podłączanie iPoda/urządzenia USB

- 1 Zmniejsz głośność w radioodtwarzaczu.
- 2 Podłącz iPod/urządzenie USB do radioodtwarzacza. Dostarczany przewód USB umożliwia podłączenie/ladowanie urządzenia ze złączem USB micro innego niż iPod/iPhone. Do podłączenia iPoda/telefonu iPhone użyj przewodu połączeniowego USB do iPoda (sprzedawanego oddzielnie).

Uwaga

Owiniecie przewodu USB wokół kolumny kierownicy lub lewarka zmiany biegów stanowi bardzo poważne zagrożenie. Aby tego uniknąć, przechowywać przewód USB wewnątrz radioodtwarzacza.



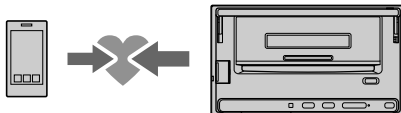
Szczegółowy opis umieszczania smartfona na urządzeniu – patrz strona 9.


Przygotowanie urządzenia BLUETOOTH

Po podłączeniu odpowiedniego urządzenia BLUETOOTH możliwe jest słuchanie muzyki lub prowadzenie rozmów w trybie głośnomówiącym. Szczegółowych informacji o podłączeniu należy szukać w instrukcji obsługi urządzenia. Przed podłączeniem urządzenia BLUETOOTH należy zmniejszyć głośność w radioodtwarzaczu.

Parowanie i łączenie z urządzeniem BLUETOOTH

Przed pierwszym połączeniem z urządzeniem BLUETOOTH (telefonem komórkowym, urządzeniem audio itp.) konieczne jest wzajemne uwierzytelnienie pary urządzeń, zwane „parowaniem”. Parowanie umożliwia wzajemne rozpoznawanie się tego urządzenia z innymi urządzeniami.

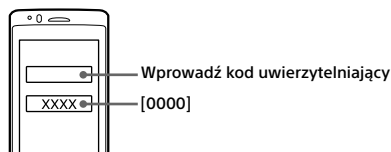



- 1 Umieść urządzenie BLUETOOTH w odległości do 1 m od tego urządzenia.
- 2 Naciśnij przycisk CALL.
- 3 Przyciskami ↑/↓ wskaż wariant [PAIRING]. Naciśnij przycisk ENTER. Migać zacznie wskaźnik . Urządzenie przełączy się w tryb gotowości do parowania.
- 4 Użyj funkcji parowania w urządzeniu BLUETOOTH, tak aby wykryło ono to urządzenie.
- 5 Z ekranu urządzenia BLUETOOTH wybierz wariant [Sony Car Audio]. Jeśli wariant [Sony Car Audio] nie pojawi się, cofnij się do czynności 2.





6 Jeśli na wyświetlaczu urządzenia **BLUETOOTH** pojawi się żądanie kodu uwierzytelniającego*, wprowadź [0000].

* W zależności od urządzenia, kod uwierzytelniający może być określany mianem „klucz”, „kod PIN”, „numer PIN” lub „hasło”.



Po zakończeniu parowania wskaźnik  zapala się na stałe.

7 Aby nawiązać połączenie **BLUETOOTH**, wybierz radioodtworacz w podłączanym urządzeniu **BLUETOOTH**.

Po nawiązaniu połączenia pojawia się wskaźnik  lub .

Uwaga

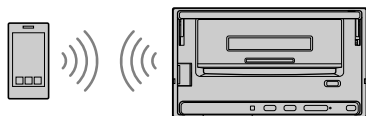
Podczas łączenia z innym urządzeniem **BLUETOOTH** radioodtworacz nie zostanie wykryty przez trzecie urządzenie. Aby umożliwić wykrycie, należy włączyć tryb parowania i wyszukać radioodtworacz z innego urządzenia.






Kończenie parowania

Aby po sparowaniu radioodtworacza z urządzeniem **BLUETOOTH** wyłączyć tryb parowania, wykonaj czynności 2 i 3.




Podłączanie sparowanego urządzenia **BLUETOOTH**

Aby użyć sparowanego urządzenia, trzeba je połączyć z tym urządzeniem. Niektóre sparowane urządzenia łączą się automatycznie.



- 1 Naciśnij przycisk **CALL**.
- 2 Przyciskami / wskaż wariant [**BT SIGNAL**]. Naciśnij przycisk **ENTER**. Upewnij się, że pali się wskaźnik .
- 3 Włącz funkcję **BLUETOOTH** w urządzeniu **BLUETOOTH**.
- 4 Rozpocznij łączenie urządzenia **BLUETOOTH** z tym urządzeniem. Zapali się wskaźnik  lub .

Ikony na wyświetlaczu:

	Pali się, gdy podłączony jest telefon komórkowy.
	Pali się, gdy podłączony jest urządzenie audio.
	Wskazuje siłę sygnału w podłączonym telefonie komórkowym.

Łączenie radioodtworacza z ostatnio podłączanym urządzeniem

Włącz funkcję **BLUETOOTH** w urządzeniu **BLUETOOTH**.

Naciśnij przycisk **SOURCE**.

Wybierz wariant [**BT PHONE**] lub [**BT AUDIO**].

Naciśnij przycisk **ENTER**, aby podłączyć telefon komórkowy, lub przycisk **PAUSE**, aby podłączyć urządzenie audio.

Uwaga

Radioodtworacza nie można połączyć z telefonem komórkowym podczas strumieniowej transmisji dźwięku. W takim przypadku należy łączyć telefon z radioodtworaczem.

Wskazówka

Kiedy jest włączony sygnał **BLUETOOTH**: w momencie włączenia zapłonu radioodtworacz automatycznie podłącza ostatnio podłączony telefon komórkowy.

Instalacja mikrofonu

Informacji o sposobie podłączenia mikrofonu należy szukać w dostarczonej instrukcji instalacji/połączeń.

Podłączanie smartfona jednym dotknięciem (NFC)

Dotknięcie znaku **N** smartfonem wyposażonym w technologię **NFC*** powoduje automatyczne sparowanie i połączenie urządzenia ze smartfonem.

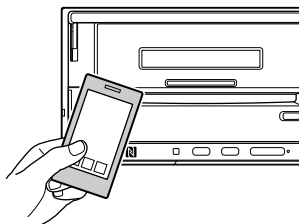
* **NFC** (Near Field Communication) jest technologią zapewniającą łączność bezprzewodową o małym zasięgu między różnymi urządzeniami, takimi jak telefony komórkowe i plakietki **IC**. Dzięki **NFC**, do przesłania danych wystarcza dotknięcie odpowiedniego symbolu lub wskazanego miejsca na urządzeniach zgodnych z technologią **NFC**.


W przypadku smartfona z systemem **Android 4.0** lub starszym wymagane jest pobranie aplikacji „**NFC Easy Connect**”, dostępnej w serwisie **Google Play™**. Aplikacja może być niedostępna w niektórych krajach i regionach.

1 Włącz funkcję **NFC** w smartfonie.

Szczegółowych informacji należy szukać w instrukcji obsługi smartfonu.

2 Przyłóż część smartfona z oznaczeniem N do części urządzenia z oznaczeniem N.



Sprawdź, czy na wyświetlaczu urządzenia pali się wskaźnik .

Rozłączenie jednym dotknięciem

Ponownie przyłóż część smartfona z oznaczeniem N do części urządzenia z oznaczeniem N.

Uwagi

- Aby uniknąć porysowania smartfona, należy ostrożnie obchodzić się z nim przy podłączaniu.
- Funkcja łączenia jednym dotknięciem nie działa, gdy radioodtworacz jest połączony z innym urządzeniem wyposażonym w technologię NFC. W takim przypadku należy zakończyć połączenie z drugim urządzeniem i nawiązać je ze smartfonem.

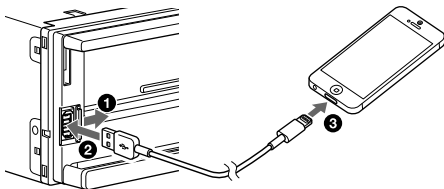
Podłączanie telefonu iPhone/iPoda (automatyczne parowanie BLUETOOTH)


Kiedy do portu USB podłączony jest iPhone/iPod z systemem iOS5 lub nowszym, następuje automatyczne sparowanie urządzenia z telefonem iPhone/iPodem.

Automatyczne parowanie BLUETOOTH jest możliwe przy wybranym ustawieniu [ON] parametru [AUTO PAIRING] w menu ustawień BT (strona 20).

1 Włącz funkcję BLUETOOTH w telefonie iPhone/iPodzie.

2 Podłącz iPhone/iPod do portu USB.




Sprawdź, czy na wyświetlaczu urządzenia pali się wskaźnik .

Uwaga

Automatyczne parowanie BLUETOOTH nie jest możliwe, gdy urządzenie jest połączone z innym urządzeniem BLUETOOTH. W takim przypadku należy odłączyć drugie urządzenie i podłączyć iPhone/iPod.

Umieszczanie smartfona na urządzeniu

Kiedy na urządzeniu umieszczony jest smartfon, nie można używać przycisku  (wysuwania płyty) ani wyświetlacza na radioodtworzaczu. Widoczny na wyświetlaczu stan urządzenia można jednak sprawdzić na telefonie z systemem Android, używając funkcji App Remote (strona 17). Urządzenie jest przystosowane do współpracy ze smartfonami o następujących wymiarach (łącznie z obudową smartfona):

- Szerokość: maksymalnie 150,7 mm
- Wysokość: od 59 do 77 mm
- Głębokość: maksymalnie 12 mm

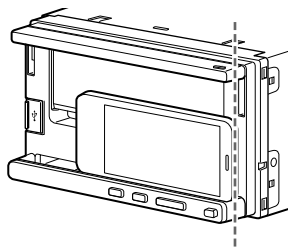
Uwaga

Na pewnych smartfonach mogą być naciskane przyciski.

1 Naciśnij przycisk RELEASE na radioodtworzaczu, aby zwolnić zacisk uchwytu.

2 Wyrównaj smartfon do prawej strony radioodtworzacza.

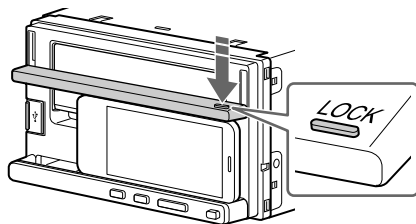
Umieść smartfon wyświetlaczem do siebie.



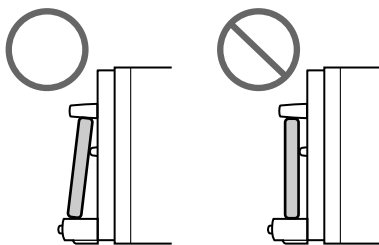
Aby uniknąć wypadnięcia urządzenia na prawą stronę, wyrównaj je do pokazanej linii.

3 Naciśnij część zacisku uchwytu oznaczoną symbolem „LOCK”.

Upewnij się, że urządzenie nie przemieszcza się na boki.



Sposób umieszczenia smartfona

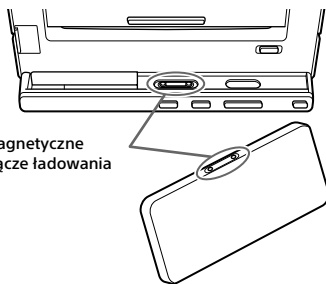


Zdejmowanie smartfona

Naciśnij przycisk RELEASE na radioodtworaczcu. Uważaj, aby urządzenie nie upadło.

Uwaga o magnetycznym złączu ładowania

Można ładować umieszczony na radioodtworaczcu smartfon Sony Xperia z magnetycznym złączem ładowania. (Pali się wskaźnik ładowania na smartfonie.) Jeśli ładowanie nie jest możliwe, a smartfon znajduje się w osłonie, należy zdjąć osłonę i ponownie umieścić smartfon na radioodtworaczcu.



Magnetyczne złącze ładowania

Uwagi

- Smartfon należy umieścić na radioodtworaczcu przed rozpoczęciem jazdy. Próba umieszczenia go w ruchu grozi wypadkiem drogowym.
- Kiedy smartfon znajduje się na radioodtworaczcu, zaleca się zamknięcie osłony USB.
- Jeśli smartfon umieszczony na radioodtworaczcu nie jest stabilny, może wypaść z urządzenia w czasie jazdy, powodując uszkodzenia i zagrożenie dla bezpieczeństwa. Aby tego uniknąć, należy prawidłowo umieścić smartfon.
- W zależności od kształtu osłony smartfona radioodtworacz może nie utrzymać smartfona w sposób stabilny i bezpieczny. W takim przypadku należy zdjąć osłonę smartfona.
- Uważać, aby nie uderzyć smartfona, zwłaszcza w następujących sytuacjach:
 - umieszczanie/zdejmowanie smartfona,
 - mocowanie smartfona zaciskiem uchwytu,
 - otwieranie/zamykanie osłony USB, gdy smartfon znajduje się na radioodtworaczcu.
- Nie naciskać mocno smartfona, który znajduje się na radioodtworaczcu.

Słuchanie radia

Słuchanie radia

Aby słuchać radia, naciskaj przycisk SOURCE aż do wyświetlenia napisu [TUNER].

Automatyczne programowanie stacji radiowych (BTM)

- 1 Naciskając przycisk MODE, wybierz żądany zakres fal (FM1 (UKF1), FM2, FM3, MW (ŚR) lub LW (DŁ)).
- 2 Wciśnij i przytrzymaj przycisk MENU.
- 3 Przyciskami \uparrow/\downarrow wskaż wariant [GENERAL]. Naciśnij przycisk ENTER.
- 4 Przyciskami \uparrow/\downarrow wskaż wariant [BTM]. Naciśnij przycisk ENTER.
Urządzenie przypisze stację do przycisków numerycznych, porządkując je według częstotliwości.

Nastawianie stacji

- 1 Naciskając przycisk MODE, wybierz żądany zakres fal (FM1 (UKF1), FM2, FM3, MW (ŚR) lub LW (DŁ)).
- 2 Nastaw stację.
Ręczne nastawianie stacji
Przytrzymaj wciśnięty przycisk \leftarrow/\rightarrow , aby z grubsza nastawić częstotliwość, po czym naciskaj przycisk (SEEK) $+/-$, aby precyzyjnie nastawić częstotliwość.

Automatyczne nastawianie stacji

Naciśnij przycisk \leftarrow/\rightarrow .

Wyszukiwanie zostanie przerwane po odebraniu stacji. Powtarzaj wyszukiwanie aż do nastawienia żądanej stacji.

Programowanie ręczne

- 1 Podczas odbioru stacji, którą chcesz zaprogramować, wciśnij i trzymaj żądany przycisk numeryczny (1 do 6) dotąd, aż pojawi się napis [MEM].

Nastawianie zaprogramowanych stacji

- 1 Wybierz zakres fal, a następnie naciśnij żądany przycisk numeryczny (1 do 6).

System RDS

Wybieranie ustawień AF (częstotliwości zastępczych) i TA (komunikatów o ruchu drogowym)

Funkcja AF umożliwia samoczynny wybór tego nadajnika w sieci, który zapewnia najsilniejszy sygnał. Funkcja TA umożliwia odbiór informacji o bieżącej sytuacji na drogach / audycji dla kierowców (TP).

- 1 Wciśnij i przytrzymaj przycisk MENU.
- 2 Przyciskami **↑/↓** wskaż wariant [GENERAL]. Naciśnij przycisk ENTER.
- 3 Przyciskami **↑/↓** wskaż wariant [AF/TA]. Naciśnij przycisk ENTER.
- 4 Przyciskami **↑/↓** wskaż wariant [AF-ON], [TA-ON], [AF/TA-ON] lub [AF/TA-OFF]. Naciśnij przycisk ENTER.

Programowanie stacji RDS z ustawieniami AF i TA

Stacje RDS można programować razem z ustawieniami funkcji AF/TA. Wybierz ustawienia funkcji AF/TA, po czym zaprogramuj stację przy użyciu funkcji BTM lub ręcznie. Programując stację ręcznie, można zaprogramować również stacje bez funkcji RDS.

Odbieranie komunikatów o zagrożeniu

Jeśli jest włączona funkcja AF albo TA i rozpocznie się nadawanie komunikatu o zagrożeniu, to urządzenie automatycznie przerwie odtwarzanie i przełączy się na ten komunikat.

Regulacja głośności w czasie odbioru komunikatu o ruchu drogowym

Wybrany poziom głośności zostanie umieszczony w pamięci i będzie automatycznie przywracany przy kolejnych komunikatach.

Słuchanie programu regionalnego (REGIONAL)

Kiedy włączone są funkcje AF i REGIONAL, radio nie przełącza się na inne stacje regionalne o silniejszym sygnale. Po opuszczeniu obszaru nadawania stacji regionalnej należy wybrać w menu GENERAL ustawienie [REG-OFF] (strona 18).

Ta funkcja nie działa w Wielkiej Brytanii i w niektórych innych państwach.

Funkcja łącza lokalnego (dotyczy tylko Wielkiej Brytanii)

Funkcja łącza lokalnego pozwala na wybieranie innych stacji lokalnych nadających na danym obszarze, nawet jeśli nie są one przypisane do przycisków numerycznych. Podczas odbioru stacji UKF naciśnij przycisk numeryczny (1 do 6), do którego jest przypisana lokalna stacja. W ciągu pięciu sekund ponownie naciśnij przycisk numeryczny lokalnej stacji. Powtarzaj te czynności aż do odebrania żądanej stacji lokalnej.

Wybieranie typu programu (PTY)

Funkcja PTY umożliwia wyświetlenie i wyszukanie programu określonego typu.

- 1 Podczas słuchania stacji UKF naciśnij przycisk PTY.
- 2 Przyciskami **↑/↓** wskaż żądany typ programu. Naciśnij przycisk ENTER. Urządzenie rozpocznie wyszukiwanie stacji, która nadaje program wybranego typu.

Typy programów

NEWS (Wiadomości), **AFFAIRS** (Aktualności), **INFO** (Informacje), **SPORT** (Sport), **EDUCATE** (Edukacja), **DRAMA** (Stuchowska), **CULTURE** (Kultura), **SCIENCE** (Nauka), **VARIED** (Różne), **POP M** (Muzyka pop), **ROCK M** (Muzyka rockowa), **EASY M** (Muzyka łatwa w odbiorze), **LIGHT M** (Lekka muzyka klasyczna), **CLASSICS** (Muzyka klasyczna), **OTHER M** (Inne rodzaje muzyki), **WEATHER** (Pogoda), **FINANCE** (Finanse), **CHILDREN** (Programy dla dzieci), **SOCIAL A** (Programy społeczne), **RELIGION** (Religia), **PHONE IN** (Audycje na telefon), **TRAVEL** (Podróże), **LEISURE** (Czas wolny), **JAZZ** (Muzyka jazzowa), **COUNTRY** (Muzyka country), **NATION M** (Muzyka ludowa), **OLDIES** (Złote przeboje), **FOLK M** (Muzyka folk), **DOCUMENT** (Programy dokumentalne)

Nastawianie zegara (CT)

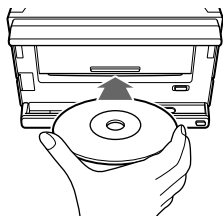
Umożliwia nastawianie zegara na podstawie danych CT z sygnału RDS.

- 1 Wybierz w menu GENERAL ustawienie [CT-ON] (strona 18).

Odtwarzanie

Odtwarzanie płyty

1 Włóż płytę (stroną z opisem do góry).



Automatycznie rozpocznie się odtwarzanie.

Odtwarzanie z iPoda/urządzenia USB

W niniejszej instrukcji obsługi funkcje iPod'a i telefonu iPhone są określane ogólnym terminem „iPod”, chyba że w tekście lub na ilustracjach zaznaczono inaczej.

Szczegółowych informacji o zgodności iPodów należy szukać w punkcie „Informacja o iPodzie” (strona 22) lub na stronach pomocy technicznej Sony, których adresy podano z tyłu okładki.

Można używać urządzeń MSC (Mass Storage Class) zgodnych ze standardem USB, takich jak pamięci flash USB, cyfrowe odtwarzacze multimedialne czy telefony Android.

Niektóre cyfrowe odtwarzacze multimedialne i telefony Android mogą wymagać przełączenia trybu łączności USB na MSC.

Uwagi

- Szczegółowych informacji o zgodności urządzeń USB należy szukać na stronach pomocy technicznej, których adresy podano z tyłu okładki.
- Nie można odtwarzać następujących plików MP3/WMA/WAV:
 - poddanych bezstratnej kompresji,
 - chronionych przed kopiowaniem,
 - objętych ochroną DRM (zarządzaniem prawami cyfrowymi),
 - zawierającymi dźwięk wielokanałowy.

1 Podłącz iPod/urządzenie USB do portu USB (strona 7).

Rozpocznie się odtwarzanie.

Jeśli urządzenie jest już podłączone, w celu rozpoczęcia odtwarzania należy naciskać przycisk SOURCE dotąd, aż pojawi się napis [USB]. (Po rozpoznaniu iPod'a na wyświetlaczu pojawia się napis [IPD].)

2 Wyreguluj głośność w radioodtwarzaczu.

Zatrzymywanie odtwarzania

Naciśnij przycisk OFF.

Odlączenie urządzenia

Zatrzymaj odtwarzanie, po czym odłącz urządzenie.

Ostrzeżenie dotyczące telefonu iPhone

Po podłączeniu telefonu iPhone przewodem USB głośność telefonu jest regulowana przez telefon iPhone. Aby uniknąć gwałtownego głośnego dźwięku po rozmowie telefonicznej, nie należy zwiększać głośności w urządzeniu w czasie rozmowy.

Bezpośrednia obsługa iPodem (obsługa przez pasażera)

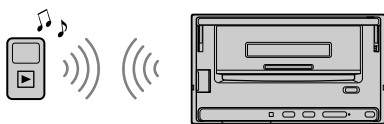
Aby umożliwić bezpośrednią obsługę iPodem, podczas odtwarzania przytrzymaj wciśnięty MODE, aż pojawi się napis [MODE IPOD]. Do regulacji głośności można użyć tylko radioodtwarzacza.

Wyłączenie funkcji obsługi przez pasażera

Przytrzymaj wciśnięty MODE, aż pojawi się napis [MODE AUDIO].

Odtwarzanie z urządzenia BLUETOOTH

Można odtwarzać treści z podłączonego urządzenia zgodnego z profilem BLUETOOTH A2DP (Advanced Audio Distribution Profile).



1 Nawiąż połączenie BLUETOOTH z urządzeniem audio (strona 7).

2 Naciskając przycisk SOURCE, wybierz wariant [BT AUDIO].

3 Włącz odtwarzanie w urządzeniu audio.

4 Wyreguluj głośność w radioodtwarzaczu.

Uwagi

- Radioodtwarzacz nie wyświetla tytułu, numeru utworu, czasu, stanu odtwarzania i tym podobnych informacji z niektórych podłączonych urządzeń.
- Zmiana źródła dźwięku w radioodtwarzaczu nie wstrzymuje odtwarzania w urządzeniu audio.
- Wariant [BT AUDIO] nie pojawia się na wyświetlaczu, gdy uruchomiona jest aplikacja „App Remote” wykorzystująca funkcję BLUETOOTH.

Dopasowywanie poziomu dźwięku z urządzenia BLUETOOTH do innych źródeł

Włącz odtwarzanie w urządzeniu BLUETOOTH, nastaw w nim umiarkowany poziom głośności i nastaw normalny poziom głośności w radioodtwarzaczu.

Naciśnij przycisk SOUND, po czym przyciskami **↑/↓** wskaż wariant [BTA VOL] (strona 20).

Wyszukiwanie i odtwarzanie utworów

Odtwarzanie wielokrotnie i w przypadkowej kolejności

- 1** Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **↶**, aby wyłączyć tryb odtwarzania wielokrotnego, lub **↷**, aby wybrać tryb odtwarzania w przypadkowej kolejności.
- 2** Naciskając przycisk **↶** (odtwarzanie wielokrotnie) lub **↷** (odtwarzania w przypadkowej kolejności), wybierz żądany tryb odtwarzania. Odtwarzanie w wybranym trybie może się rozpocząć z opóźnieniem.

Dostępne tryby odtwarzania zależą od wybranego źródła dźwięku.

Wyszukiwanie utworu na podstawie nazwy (Quick-BrowZer™)

- 1** Podczas odtwarzania z płyty CD, urządzenia USB lub urządzenia BT audio*1 naciśnij przycisk **Q** (przeglądania)*2, aby wyświetlić listę kategorii wyszukiwania.

Kiedy pojawi się lista utworów, naciśnij przycisk **↶** (powrotu), aż pojawi się żądana kategoria wyszukiwania.

*1 Funkcja dostępna, gdy urządzenie audio jest zgodne z profilem AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) 1.4 lub nowszym.

*2 Aby podczas odtwarzania z urządzenia USB powrócić na początek listy kategorii, naciśnij przycisk **Q** (przeglądania) na ponad 2 sekundy.

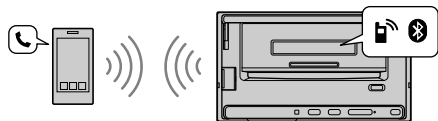
- 2** Przyciskami **↑/↓** wskaż żądaną kategorię. Naciśnij przycisk ENTER, aby potwierdzić wybór.
- 3** Powtarzając czynność 2, odszukaj żądany utwór. Rozpocznie się odtwarzanie.

Wyłączenie funkcji Quick-BrowZer

Naciśnij przycisk **Q** (przeglądania).

Telefonowanie w trybie głośnomówiącym

Aby użyć telefonu komórkowego, połącz go z tym urządzeniem. Szczegóły podano w podrozdziale „Przygotowanie urządzenia BLUETOOTH” (strona 7).



Odbieranie telefonu

- 1 Kiedy dzwoni dzwonek, naciśnij przycisk CALL.

Rozpocznie się połączenie.

Uwaga

Dźwięk dzwonka i głos rozmówcy dobiegają tylko z przednich głośników.

Odrzucanie połączenia

Naciśnij przycisk OFF.

Kończenie połączenia

Ponownie naciśnij przycisk CALL.

Inicjowanie połączenia

Jeśli podłączony telefon komórkowy jest zgodny z profilem PBAP (Phone Book Access Profile), przy telefonowaniu można wykorzystać książkę telefoniczną lub historię połączeń.

Telefonowanie z użyciem książki telefonicznej

- 1 Naciśnij przycisk CALL.
- 2 Przyciskami \uparrow/\downarrow wskaż wariant [PHONEBOOK]. Naciśnij przycisk ENTER.
- 3 Przyciskami \uparrow/\downarrow wybierz z listy żądaną pierwszą literę. Naciśnij przycisk ENTER.
- 4 Przyciskami \uparrow/\downarrow wybierz nazwisko/nazwę z listy nazwisk/nazw. Naciśnij przycisk ENTER.
- 5 Przyciskami \uparrow/\downarrow wybierz numer z listy numerów. Naciśnij przycisk ENTER. Rozpocznie się połączenie.

Telefonowanie z użyciem historii połączeń

- 1 Naciśnij przycisk CALL.
- 2 Przyciskami \uparrow/\downarrow wskaż wariant [RECENT CALL]. Naciśnij przycisk ENTER. Pojawi się lista historii połączeń.
- 3 Przyciskami \uparrow/\downarrow wybierz z listy historii połączeń żądane nazwisko/nazwę lub numer telefonu. Naciśnij przycisk ENTER. Rozpocznie się połączenie.

Telefonowanie przez wprowadzenie numeru telefonu

- 1 Naciśnij przycisk CALL.
- 2 Przyciskami \uparrow/\downarrow wskaż wariant [DIAL NUMBER]. Naciśnij przycisk ENTER.
- 3 Przyciskami \uparrow/\downarrow wprowadź żądany numer telefonu. Na zakończenie wybierz [] (odstęp) i naciśnij przycisk ENTER*. Rozpocznie się połączenie.
* Aby przemieścić wskazanie, naciśnij przycisk \leftarrow/\rightarrow .

Uwaga

Zamiast symbolu [#] wyświetlacz wskazuje [].

Ponowne wybieranie numeru

- 1 Naciśnij przycisk CALL.
- 2 Przyciskami \uparrow/\downarrow wskaż wariant [REDIAL]. Naciśnij przycisk ENTER. Rozpocznie się połączenie.

Programowanie numerów telefonów

Można przypisać 6 wpisów do pamięci numerów.

- 1 Wybierz numer telefonu, który chcesz przypisać do pamięci numeru. Numer można wybrać z książki telefonicznej, historii połączeń lub wprowadzając go bezpośrednio. Na wyświetlaczu urządzenia pojawi się numer telefonu.
- 2 Wciśnij i trzymaj żądany przycisk numeryczny (1 do 6) dotąd, aż pojawi się napis [MEM]. Wpis zostanie przypisany do pamięci numeru.

Wybieranie numerów z pamięci numerów

- 1 Naciskając przycisk SOURCE, wybierz wariant [BT PHONE].
- 2 Naciśnij przycisk numeryczny (1 do 6), do którego jest przypisany żądany kontakt.
- 3 Naciśnij przycisk ENTER.
Rozpocznie się połączenie.

Telefonowanie z wykorzystaniem znaczników głosowych

Połączenie można zainicjować, wypowiadając znacznik głosowy zapisany w telefonie komórkowym z funkcją głosowego wybierania numerów.

- 1 Naciśnij przycisk CALL.
- 2 Przyciskami ↑/↓ wskaż wariant [VOICE DIAL]. Naciśnij przycisk ENTER.
Jeśli wyłączona jest funkcja App Remote, można także nacisnąć przycisk VOICE na radioodtwarzaczu.
- 3 Wypowiedz znacznik głosowy zapisany w telefonie.
Po rozpoznaniu głosu zostanie nawiązane połączenie.

Wyłączanie trybu wybierania głosowego

Naciśnij przycisk ENTER.

Czynności dostępne w czasie połączenia

Programowanie głośności dzwonka i głosu osoby telefonującej

Można zaprogramować głośność dzwonka i głosu osoby telefonującej.

Regulowanie głośności dzwonka:

Kiedy ktoś dzwoni, naciskaj przycisk VOL +/-.

Regulowanie głośności głosu rozmówcy:

Podczas połączenia naciskaj przycisk VOL +/-.

Regulowanie głośności dźwięku słyszanego przez rozmówcę (regulacja wzmocnienia mikrofonu)

Naciśnij przycisk MIC.

Wybierz żądany poziom głośności: [MIC-LOW] (cichy), [MIC-MID] (średni) lub [MIC-HI] (głośny).

Oslabianie echa i zakłóceń (tryb osłabiania echa / osłabiania zakłóceń)

Przytrzymaj wciśnięty przycisk EC/NC.

Do wyboru są następujące ustawienia: [EC/NC-1], [EC/NC-2].


Przekazywanie połączenia

Chcąc włączyć lub wyłączyć żądane urządzenie (radioodtwarzacz / telefon komórkowy), naciśnij przycisk MODE lub użyj telefonu komórkowego.

Uwaga

W zależności od telefonu komórkowego, próba przekazania połączenia może spowodować wyłączenie trybu głośnomówiącego.

Sprawdzanie stanu wiadomości SMS/poczty elektronicznej

Po odebraniu nowej wiadomości SMS/maila miga wskaźnik . Zapalony wskaźnik informuje o nieodczytanych wiadomościach.

* Funkcja dostępna, gdy telefon komórkowy jest zgodny z profilem MAP (Message Access Profile).

Dodatkowe funkcje

Użycie aplikacji App Remote z telefonem iPhone/telefonem z systemem Android

Najnowszą aplikację „App Remote” na telefon iPhone należy pobrać z serwisu App Store, a na telefon z systemem Android – z serwisu Google Play. Dzięki aplikacji „App Remote” można używać następujących funkcji:



- Uruchamianie i obsługa współpracujących aplikacji w telefonie iPhone/telefonie z systemem Android za pośrednictwem tego urządzenia.
- Użycie gestów telefonu iPhone/telefonu z systemem Android do wybierania źródła w tym urządzeniu.
- Uruchamianie aplikacji/źródła dźwięku lub wyszukiwanie słowa kluczowego w aplikacji przez wypowiedzenie do mikrofonu słowa kluczowego lub frazy (tylko telefon z systemem Android).
- Automatyczne odczytywanie nadchodzących wiadomości tekstowych, SMS, maili, wpisów z serwisów Twitter i Facebook, kalendarza itp. oraz możliwość odpowiadania na wiadomości tekstowe, SMS i maile (tylko telefon z systemem Android).
- Regulacja ustawień dźwięku (EQ10, balans, proporcje przód-tył, miejsce słuchania) za pomocą telefonu iPhone/telefonu z systemem Android.
- Wyświetlanie stanu urządzenia itp. na wyświetlaczu smartfona (tylko telefon z systemem Android). Funkcja ta przydaje się, gdy na radioodtworaczcu znajduje się smartfon, ponieważ nie jest wówczas widoczny wyświetlacz radioodtworacza.

Uwagi

- Dla własnego bezpieczeństwa należy przestrzegać lokalnych przepisów ruchu drogowego i nie korzystać z aplikacji podczas kierowania pojazdem.
- Dostępne funkcje zależą od aplikacji. Informacji o współpracujących aplikacjach należy szukać na stronach pomocy technicznej, których adresy podano z tyłu okładki.
- Aplikacja App Remote 2 wykorzystująca łącze USB współpracuje tylko z telefonami iPhone z systemem iOS 5/iOS 6.
- Aplikacja App Remote 2 wykorzystująca łącze BLUETOOTH współpracuje tylko z telefonami z systemem Android 2.2, 2.3, 3.*, 4.0, 4.1 lub 4.2.
- Funkcja rozpoznawania głosu nie działa w niektórych smartfonach. W takim przypadku należy przejść do menu [Settings] i wybrać wariant [Voice Recognition].

- Funkcja odczytu wiadomości SMS, maili i powiadomień działa tylko w urządzeniach z systemem Android z zainstalowanym syntezatorem mowy.
- Do odczytywania wpisów z serwisów Twitter i Facebook, kalendarza itp. niezbędna jest aplikacja „Smart Connect” dostarczana przez Sony Mobile Communications.

Nawiązywanie połączenia z aplikacją App Remote

- 1 Podłącz iPhone do portu USB lub telefon z systemem Android przez łącze BLUETOOTH.
- 2 Uruchom aplikację „App Remote”.
- 3 Na co najmniej 2 sekundy naciśnij na urządzeniu przycisk APP. Rozpocznie się łączenie z telefonem iPhone/telefonem z systemem Android. Szczegółowych informacji o obsłudze telefonu iPhone/telefonu z systemem Android należy szukać w pomocy do aplikacji.

Jeśli pojawi się numer urządzenia

Upewnij się, że na radioodtworaczcu i urządzeniu mobilnym wyświetlane są jednakowe numery (np. 123456), po czym naciśnij przycisk ENTER na radioodtworaczcu i wybierz „Yes” (Tak) w urządzeniu mobilnym.

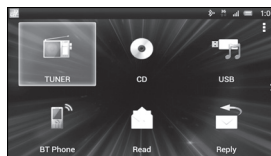
Kończenie połączenia

Przytrzymaj wciśnięty przycisk APP na radioodtworaczcu.

Wybieranie źródła lub aplikacji

Używając elementów sterujących radioodtworacza, można wybrać żądane źródło lub aplikację w smartfonie.

- 1 Przyciskami ←/→ wybierz żądane źródło lub aplikację. Naciśnij przycisk ENTER.



Aby wybrać inne źródło lub aplikację, naciśnij przycisk SOURCE, po czym wybierz żądane źródło lub aplikację przyciskami ←/→.

Odczytywanie na głos różnych komunikatów (tylko telefon z systemem Android)

Po odebraniu wiadomości SMS, maila, wpisów z serwisów Twitter i Facebook, powiadomienia kalendarza itp. odpowiednie informacje są automatycznie odczytywane przez głośniki samochodu.



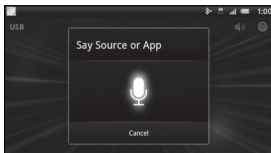
Informacji o ustawieniach należy szukać w pomocy do aplikacji.

Włączanie rozpoznawania głosu (tylko telefon z systemem Android)

Zarejestrowanie aplikacji pozwoli na użycie funkcji poleceń głosowych. Szczegółów należy szukać w pomocy do aplikacji.

Włączanie rozpoznawania głosu

- 1 Aby włączyć rozpoznawanie głosu, naciśnij przycisk ENTER na pilocie lub VOICE na radioodtwarzaczu.
- 2 Kiedy na telefonie z systemem Android pojawi się komunikat [Say Source or App], wypowiedz do mikrofonu odpowiednie polecenie głosowe.



Uwagi

- W pewnych przypadkach funkcja rozpoznawania głosu może nie działać.
- Rozpoznawanie głosu może działać niewłaściwie. Zależy to od działania podłączonego telefonu z systemem Android.
- Dla uzyskania optymalnego działania funkcji rozpoznawania głosu należy zadbać o zmniejszenie do minimum odgłosów pracy silnika itp.

Kiedy wybrana jest aplikacja z muzyką lub filmem*

Przyciskami **↑/↓** włącz tryb HID, po czym przyciskami **↑/↓/←/→** wybierz wariant do odtworzenia. Naciśnij przycisk ENTER, aby rozpocząć odtwarzanie.

* Funkcja dostępna, gdy telefon z systemem Android jest zgodny z profilem HID (Human Interface Device Profile)

Wybieranie ustawień dźwięku

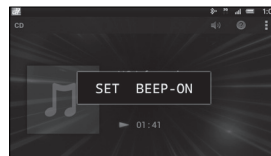
Używając smartfona, można wybrać ustawienia parametrów EQ, BAL/FAD/SW Level i Position.



Informacji o ustawieniach należy szukać w pomocy do aplikacji.

Wyświetlanie stanu urządzenia (tylko telefon z systemem Android)

Wyświetlacz smartfona można użyć w roli wyświetlacza radioodtwarzacza. Funkcja ta przydaje się, gdy na radioodtwarzaczu znajduje się smartfon, ponieważ nie jest wówczas widoczny wyświetlacz radioodtwarzacza.



Wyłączanie trybu pokazu (DEMO)

Można wyłączyć ekran demonstracyjny, który pojawia się, gdy urządzenie jest wyłączone.

- 1 Wciśnij i przytrzymaj przycisk MENU.
- 2 Przyciskami **↑/↓** wskaż wariant [DISPLAY]. Naciśnij przycisk ENTER.
- 3 Przyciskami **↑/↓** wskaż wariant [DEMO]. Naciśnij przycisk ENTER.
- 4 Przyciskami **↑/↓** wskaż wariant [DEMO-OFF]. Naciśnij przycisk ENTER.
Wybieranie ustawień jest zakończone.
- 5 Dwukrotnie naciśnij przycisk **↵** (powrotu).
Wyświetlacz powróci do normalnego trybu odbioru / odtwarzania.

Podstawowa procedura wybierania ustawień

Ustawienia w menu wybiera się zgodnie z poniższą procedurą.

Dostępne warianty zależą od wybranego źródła dźwięku i ustawień.

- 1 Wciśnij i przytrzymaj przycisk MENU.
- 2 Przyciskami **↑/↓** wybierz żądaną kategorię ustawień. Naciśnij przycisk ENTER.
Dostępne są następujące kategorie ustawień:
 - GENERAL (strona 18)
 - SOUND (strona 19)
 - DISPLAY (strona 20)
 - BT (BLUETOOTH) (strona 20)
 - APP REM (App Remote) (strona 21)
- 3 Przyciskami **↑/↓** wskaż żądane ustawienie. Naciśnij przycisk ENTER.

Aby powrócić do poprzedniego ekranu

Naciśnij przycisk **↵** (powrotu).

GENERAL

CLOCK-ADJ (nastawianie zegara) (strona 7)

CHARGE

Zmianianie wydajności prądowej portu USB: [CHARGE HIGH], [CHARGE STD]. (Tylko przy wyłączonym urządzeniu.)

CAUT ALM

Włączanie ([ON]) lub wyłączanie ([OFF]) sygnału ostrzegającego, że kluczyk w stacyjce został obrócony do położenia OFF, a na radioodtworaczcu nadal znajduje się smartfon. (Tylko przy wyłączonym urządzeniu.)

BEEP

Włączanie ([ON]) lub wyłączanie ([OFF]) sygnalizacji dźwiękowej.

AUTO OFF

Automatyczne, całkowite wyłączenie radioodtworacza po upływie zadanego czasu od jego wyłączenia: [NO] (nie), [30S] (30 sekund), [30M] (30 minut), [60M].

CT (strona 11)

Włączanie ([ON]) lub wyłączanie ([OFF]) funkcji CT.

REGIONAL

Włączanie ([ON]) lub wyłączanie ([OFF]) ograniczenia odbioru do określonego regionu. (Tylko podczas odbioru pasma UKF.)

BTM (Best Tuning Memory – automatyczne wyszukiwanie i programowanie stacji radiowych) (strona 10)
(Tylko gdy wybrany jest tuner.)

AF/TA

Wybieranie ustawień AF (częstotliwości zastępczych) i TA (komunikatów o ruchu drogowym): [AF-ON], [TA-ON], [AF/TA-ON], [AF/TA-OFF].

Ustawienia dźwięku (SOUND)

To menu ustawień można również wyświetlić przez naciśnięcie przycisku SOUND.

C.AUDIO+

Włączanie ([ON]) lub wyłączenie ([OFF]) reprodukcji dźwięku z zalecanymi przez Sony optymalizacjami sygnału cyfrowego. (Ustawienie automatycznie zmienia się na [OFF] po zmianie ustawienia parametru [EQ10 PRESET].)

EQ10 PRESET

Można wybrać 10 zaprogramowanych krzywych korekty dźwięku: [R AND B], [ROCK], [POP], [DANCE], [HIP-HOP], [ELECTRONICA], [JAZZ], [SOUL], [COUNTRY], [CUSTOM], [OFF].

Ustawienia krzywej korekty można zaprogramować niezależnie dla każdego źródła.

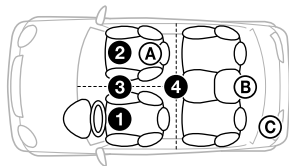
EQ10 SETTING

Wybieranie ustawienia [CUSTOM] korektora EQ10.

BASE

Wybieranie krzywej korekty stanowiącej podstawę do dalszych regulacji: [BAND1] 32 Hz, [BAND2] 63 Hz, [BAND3] 125 Hz, [BAND4] 250 Hz, [BAND5] 500 Hz, [BAND6] 1 kHz, [BAND7] 2 kHz, [BAND8] 4 kHz, [BAND9] 8 kHz, [BAND10] 16 kHz. Poziom dźwięku można regulować z dokładnością do 1 dB, od -6 dB do +6 dB.

POSITION



SET F/R POS

Urządzenie umożliwia opóźnienie reprodukcji dźwięku z poszczególnych głośników w celu symulacji naturalnego pola dźwiękowego i zapewnienia optymalnego dźwięku w miejscu słuchania.

FRONT L (1): z przodu po lewej

FRONT R (2): z przodu po prawej

FRONT (3): z przodu pośrodku

ALL (4): w środku pojazdu

CUSTOM: wybieranie pozycji przy użyciu aplikacji App Remote

OFF: bez określonego miejsca

ADJ POSITION*

Można precyzyjnie skorygować ustawienie miejsca słuchania.

Zakres regulacji: [+3] - [CENTER] - [-3].

SET SW POS* (położenie subwoofera)

NEAR (A): blisko

NORMAL (B): normalna odległość

FAR (C): daleko

BALANCE

Regulacja balansu dźwięku: [RIGHT-15] (prawo) - [CENTER] (środek) - [LEFT-15] (lewo).

FADER

Regulacja względnego poziomu: [FRONT-15] (przód) - [CENTER] (środek) - [REAR-15] (tył).

DSEE (digital sound enhancement engine)

Poprawia brzmienie dźwięku poddanego cyfrowej kompresji przez przywracanie utraconych wysokich częstotliwości.

Ustawienia tej funkcji można zaprogramować niezależnie dla każdego źródła (oprócz radia).

Włączanie ([ON]) lub wyłączenie ([OFF]) trybu DSEE.

LOUDNESS (kontur)

Włączanie ([ON]) lub wyłączenie ([OFF]) wzmacniania tonów niskich i wysokich w celu uzyskania czystego dźwięku przy małej głośności.

AAV

Włączanie ([ON]) lub wyłączenie ([OFF]) optymalizacji głośności odtwarzania wszystkich źródeł.

RB ENH

Funkcja Rear Bass Enhancer wzmacnia tony niskie przez zastosowanie filtra dolnoprzepustowego w dźwięku kierowanym do tylnych głośników. Funkcja ta pozwala tylnym głośnikom spełniać rolę subwoofera, gdy subwoofer nie jest podłączony. (Tylko gdy parametr [SW DIREC] jest ustawiony na [OFF].)

RBE MODE (tryb funkcji Rear Bass Enhancer) Do wyboru są ustawienia [1], [2], [3], [OFF] (wył.).

LPF FREQ (częstotliwość filtra dolnoprzepustowego)

Wybieranie częstotliwości odcięcia subwoofera: [50Hz], [60Hz], [80Hz], [100Hz], [120Hz].

LPF SLOP (nachylenie charakterystyki filtra dolnoprzepustowego)

Wybieranie charakterystyki filtra dolnoprzepustowego: [1], [2], [3].

SW DIREC (bezpośrednie podłączenie subwoofera)

Istnieje możliwość podłączenia subwoofera bezpośrednio do przewodu tylnego głośnika, bez używania wzmacniacza mocy. (Tylko gdy parametr [RBE MODE] jest ustawiony na [OFF].) Do jednego z przewodów tylnego głośnika należy podłączyć subwoofer o impedancji 4 - 8 omów. Nie podłączać głośnika do drugiego przewodu tylnego głośnika.

SW MODE (tryb subwoofera)

Do wyboru są ustawienia [1], [2], [3], [OFF] (wył.).

SW PHASE (faza subwoofera)

Wybieranie fazy subwoofera: [NORM], [REV]

(odwrotna).

SW POS* (położenie subwoofera)

Określanie położenia subwoofera: [NEAR] (blisko), [NORM] (normalnie), [FAR] (daleko).

LPF FREQ (częstotliwość filtra dolnoprzepustowego)

Wybieranie częstotliwości odcięcia subwoofera: [50Hz], [60Hz], [80Hz], [100Hz], [120Hz].

LPF SLOP (nachylenie charakterystyki filtra dolnoprzepustowego)

Wybieranie charakterystyki filtra dolnoprzepustowego: [1], [2], [3].

S.WOOFER

SW LEVEL (poziom subwoofera)

Regulacja poziomu dźwięku w subwooferze: [+10 dB] – [0 dB] – [-10 dB].

(Przy minimalnym ustawieniu pojawia się wskazanie [ATT].)

SW PHASE (faza subwoofera)

Wybieranie fazy subwoofera: [NORM], [REV] (odwrotna).

SW POS* (położenie subwoofera)

Określanie położenia subwoofera: [NEAR] (blisko), [NORM] (normalnie), [FAR] (daleko).

LPF FREQ (częstotliwość filtra dolnoprzepustowego)

Wybieranie częstotliwości odcięcia subwoofera: [50Hz], [60Hz], [80Hz], [100Hz], [120Hz].

LPF SLOP (nachylenie charakterystyki filtra dolnoprzepustowego)

Wybieranie charakterystyki filtra dolnoprzepustowego: [1], [2], [3].

HPF (filtr górnoprzepustowy)

HPF FREQ (częstotliwość filtra górnoprzepustowego)

Wybieranie częstotliwości odcięcia przedniego/tylnego głośnika: [OFF], [50Hz], [60Hz], [80Hz], [100Hz], [120Hz].

HPF SLOP (nachylenie charakterystyki filtra górnoprzepustowego)

Wybieranie charakterystyki filtra górnoprzepustowego (nie działa, gdy parametr [HPF FREQ] jest ustawiony na [OFF]): [1], [2], [3].

BTA VOL (poziom ze źródła BLUETOOTH)

Regulacja poziomu dźwięku z każdego z podłączonych urządzeń BLUETOOTH: [+6 dB] – [0 dB] – [-6 dB].

To ustawienie eliminuje konieczność korygowania głośności przy zmianie źródła dźwięku.

* Nie pojawia się, gdy parametr [SET F/R POS] jest ustawiony na [OFF].

Ustawienia wyświetlania (DISPLAY)

DEMO (tryb demonstracyjny)

Włączanie ([ON]) lub wyłączanie ([OFF]) trybu demonstracyjnego.

DIMMER

Włączanie ([ON]) lub wyłączanie ([OFF]) funkcji zmniejszania jasności wyświetlacza.

ILLUM (podświetlenie)

Zmianianie koloru podświetlenia: [1], [2].

AUTO SCR (automatyczne przesuwanie się napisów)

Włączanie ([ON]) lub wyłączanie ([OFF]) automatycznego przesuwania się długich napisów.

Ustawienia BT (BLUETOOTH)

To menu ustawień można również wyświetlić przez naciśnięcie przycisku CALL.

PAIRING (strona 7)

PHONEBOOK (strona 14)

REDIAL (strona 14)

RECENT CALL (strona 14)

VOICE DIAL (strona 15)

DIAL NUMBER (strona 14)

RINGTONE

Określa urządzenie, w którym odzywa się dzwonek: to urządzenie ([1]) lub telefon komórkowy ([2]).

AUTO ANS (automatyczne odbieranie)

Służy do wybierania ustawienia automatycznego odbierania telefonu przez to urządzenie: [OFF] (wył.), [1] (około 3 sekund) lub [2] (około 10 sekund).

AUTO PAIRING

Włączanie ([ON]) lub wyłączanie ([OFF]) automatycznego parowania BLUETOOTH, gdy do portu USB jest podłączone urządzenie z systemem iOS 5.0 lub nowszym. (Tylko w menu ustawień)

BT SIGNAL (strona 8)

Włączanie ([ON]) lub wyłączanie ([OFF]) funkcji BLUETOOTH.

BT INIT (inicjalizacja BLUETOOTH)

Przywracanie domyślnych wartości wszystkich ustawień radioodtwarzacza dotyczących funkcji BLUETOOTH (informacji o parowaniu, pamięci numerów, informacji o urządzeniu itp.). Inicjalizację należy wykonać przed wyrzuceniem urządzenia.

(Tylko przy wyłączonym urządzeniu.) (Tylko w menu ustawień)

APP REM (App Remote)

Nawiązywanie i kończenie połączenia z aplikacją App Remote

Informacje dodatkowe

Zalecenia eksploatacyjne

- Jeśli samochód stał zaparkowany i bezpośrednio świeciło na niego słońce, przed użyciem urządzenia należy je ostudzić.
- Nie zostawiać urządzeń audio wewnątrz pojazdu. Wysoka temperatura spowodowana przez bezpośrednie oświetlenie słoneczne mogła doprowadzić do ich uszkodzenia.
- Antena sterowana silownikiem będzie się wysuwała automatycznie.

Skraplanie pary wodnej

W razie skroplenia się w urządzeniu pary wodnej należy wyjąć płytę i odczekać mniej więcej godzinę na wyschnięcie urządzenia; w przeciwnym razie nie będzie ono działało właściwie.

Aby zachować wysoką jakość dźwięku

Chronić urządzenie i płyty przed zachlapaniem.

Uwagi o płytach

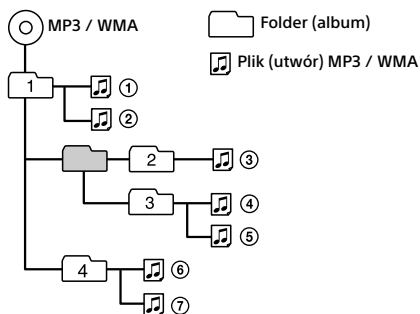
- Nie narażać płyt na bezpośrednie promieniowanie słoneczne ani oddziaływanie źródeł ciepła, takich jak przewody z gorącym powietrzem. Nigdy nie zostawiać ich w samochodzie zaparkowanym w pełnym słońcu.
- Przed odtwarzaniem należy przetrzeć ściereczką do czyszczenia, od środka na zewnątrz. Nie używać rozpuszczalników, takich jak benzyna czy rozcieńczalnik ani dostępnych w handlu środków czyszczących.
- Urządzenie jest przystosowane do odtwarzania płyt zgodnych ze standardem płyty kompaktowej (CD). Płyty DualDisc i niektóre płyty muzyczne kodowane z wykorzystaniem technologii ochrony przed kopiowaniem nie są zgodne ze standardem płyty kompaktowej (CD) i dlatego urządzenie może nie odtwarzać takich płyt.
- Płyty, których nie można odtwarzać
 - Płyty z naklejonymi etykietkami albo naklejkami. Próba odtworzenia takiej płyty grozi awarią urządzenia lub zniszczeniem płyty.
 - Płyty o specjalnych kształtach (serca, kwadratu, gwiazdy itp.). Próba odtworzenia takiej płyty grozi awarią urządzenia.
 - o średnicy 8 cm.



Uwagi o płytach CD-R/CD-RW

- Wartości maksymalne: (tylko CD-R/CD-RW)
 - foldery (albumy): 150 (łącznie z folderem głównym)
 - pliki (utwory) i foldery: 300 (jeśli nazwa folderu/pliku składa się z wielu znaków, liczba ta może być mniejsza od 300)
 - maksymalna liczba wyświetlanych znaków w nazwie folderu / pliku: 32 (Joliet) / 64 (Romeo)
- Jeśli płyta zawierająca wiele sesji rozpoczyna się sesją CD-DA, zostanie rozpoznana jako płyta CD-DA, a inne sesje nie będą odtwarzane.
- Płyty, których nie można odtwarzać
 - CD-R/CD-RW o niskiej jakości nagrania.
 - CD-R/CD-RW nagrane w nieobsługiwany urządzeniu nagrywającym.
 - niewłaściwie sfinalizowane płyty CD-R/CD-RW.
 - CD-R/CD-RW inne niż nagrane w formacie muzycznej płyty CD lub w formacie MP3 zgodnym z ISO9660 poziom 1 / poziom 2, Joliet / Romeo lub wielosesyjnym.

Kolejność odtwarzania plików MP3/WMA



Informacja o iPodzie

- Możliwe jest podłączenie wymienionych poniżej modeli iPodów. Przed użyciem należy zaktualizować oprogramowanie iPoda do najnowszej wersji.

Kompatybilne modele telefonów iPhone/iPodów

Współpracujący model	USB
iPhone 5s	○
iPhone 5c	○
iPhone 5	○
iPhone 4s	○
iPhone 4	○
iPhone 3GS	○

Współpracujący model	USB
iPhone 5s	○
iPhone 5c	○
iPhone 3G	○
iPod touch (5. generacja)	○
iPod touch (4. generacja)	○
iPod touch (3. generacja)	○
iPod touch (2. generacja)	○
iPod classic	○
iPod nano (7. generacja)	○
iPod nano (6. generacja)	○
iPod nano (5. generacja)	○
iPod nano (4. generacja)	○
iPod nano (3. generacja)	○

- Symbole „Made for iPod” oraz „Made for iPhone” oznaczają urządzenia elektroniczne przeznaczone specjalnie do łączenia z iPodem lub telefonem iPhone i sprawdzone pod kątem zgodności ze standardami działania firmy Apple. Firma Apple nie ponosi odpowiedzialności za działanie tego urządzenia ani jego zgodność ze standardami bezpieczeństwa i innymi standardami wymaganymi przez prawo. Zwracamy uwagę, że użycie tych akcesoriów z iPodem lub telefonem iPhone może wpływać na łączność bezprzewodową.

Informacja o funkcji BLUETOOTH

Co to jest technologia BLUETOOTH?

- BLUETOOTH jest technologią bezprzewodową o małym zasięgu umożliwiającą bezprzewodowe przesyłanie danych między urządzeniami cyfrowymi, takimi jak telefon komórkowy i zestaw słuchawkowy. Zasięg łączności bezprzewodowej BLUETOOTH wynosi mniej więcej 10 m. Najczęściej łączy się dwa urządzenia, ale istnieją urządzenia, które można łączyć z wieloma urządzeniami.
- Technologia bezprzewodowa BLUETOOTH nie wymaga używania przewodów ani odpowiedniego ustawiania urządzeń względem siebie, jak w technologii podczerwonej. Podłączane urządzenie może się więc znajdować w torbie albo w kieszeni.
- Technologia BLUETOOTH jest międzynarodowym standardem uznawanym i wykorzystywanym przez miliony firm z całego świata.

Łączność BLUETOOTH

- Zasięg łączności bezprzewodowej BLUETOOTH wynosi mniej więcej 10 m. Maksymalny zasięg zależy od obecności przeszkód (osób, metalu, ścian) i pól elektromagnetycznych.
- Na jakość łączności BLUETOOTH mogą wpływać następujące czynniki:
 - obecność przeszkód (osób, metalu, ścian) między radioodtworaczem a urządzeniem BLUETOOTH,
 - znajdujące się w pobliżu urządzenie wykorzystujące częstotliwość 2,4 GHz: element bezprzewodowej sieci LAN, telefon bezprzewodowy, kuchenka mikrofalowa itp.
- Urządzenia BLUETOOTH i bezprzewodowe sieci LAN (IEEE802.11b/g) wykorzystują to samo pasmo częstotliwości. Użycie radioodtworacza w pobliżu bezprzewodowej sieci LAN może prowadzić do zakłóceń w mikrofalach, a w efekcie do pogorszenia szybkości transmisji, powstawania zakłóceń lub problemów z połączeniem. W takim przypadku należy:
 - używać radioodtworacza co najmniej 10 m od elementów bezprzewodowej sieci LAN,
 - jeśli radioodtworacz pracuje w odległości mniejszej niż 10 m od elementów bezprzewodowej sieci LAN, należy wyłączyć sieć bezprzewodową,
 - zainstalować radioodtworacz i urządzenie BLUETOOTH możliwie blisko siebie.
- Mikrofałe emitowane przez urządzenie BLUETOOTH mogą zakłócać pracę elektronicznych urządzeń medycznych. Ze względu na ryzyko wypadku, zaleca się wyłączenie radioodtworacza i innych urządzeń BLUETOOTH w następujących miejscach:
 - w miejscach występowania gazów palnych, szpitalach, pociągach, samolotach i na stacjach paliw;
 - w pobliżu drzwi automatycznych i alarmów pożarowych.
- Radioodtworacz wykorzystuje zabezpieczenia standardu BLUETOOTH, które służą zapewnieniu bezpieczeństwa połączenia bezprzewodowego BLUETOOTH. Mimo to, w pewnych warunkach nie można uzyskać wystarczającego poziomu bezpieczeństwa. Korzystając z bezprzewodowej łączności BLUETOOTH, należy zachować ostrożność.
- Sony nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne ujawnienie informacji wynikłe z transmisji BLUETOOTH.
- Nie można zagwarantować połączenia z każdym urządzeniem BLUETOOTH.
 - Urządzenie z funkcją BLUETOOTH musi być zgodne ze standardem BLUETOOTH zdefiniowanym przez BLUETOOTH SIG. Ponadto urządzenie musi zostać uwierzytelnione.

- Nawet jeśli podłączane urządzenie jest zgodne ze wspomnianym standardem BLUETOOTH, niektóre urządzenia nie dają się podłączyć albo działają niewłaściwie. Zależy to od funkcji i parametrów technicznych urządzenia.
 - W zależności od urządzenia i środowiska transmisyjnego, podczas rozmów w trybie głośnomówiącym mogą występować zakłócenia.
- W zależności od urządzenia i środowiska transmisyjnego rozpoczęcie transmisji może nastąpić z pewnym opóźnieniem.

Inne

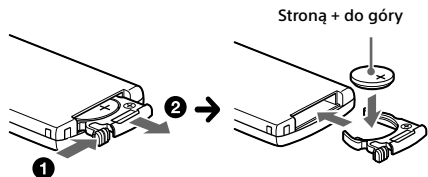
- Zależnie od jakości sygnału radiowego i miejsca pracy urządzenia, funkcja podłączania telefonu komórkowego przez łącze BLUETOOTH może nie działać.
- Jeśli korzystanie z urządzenia BLUETOOTH powoduje uczucie dyskomfortu, należy natychmiast zaprzestać jego używania. W przypadku powtarzających się problemów prosimy o kontakt z najbliższą autoryzowaną stacją serwisową Sony.

W przypadku pytań lub problemów związanych z urządzeniem, a nie omówionych w tej instrukcji, prosimy o skontaktowanie się z najbliższym autoryzowanym sklepem Sony.

Konserwacja

Wymiana baterii litowej w pilocie

Kiedy bateria jest bliska wyladowania, zmniejsza się zasięg pilota. Należy wtedy wymienić baterię na nową baterię litową CR2025. Użycie innej baterii grozi powstaniem pożaru lub wybuchem.



Uwagi o baterii litowej

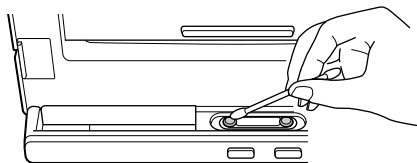
- Przechowywać baterię litową w miejscu niedostępnym dla dzieci. W razie połknięcia baterii bezzwłocznie porozumieć się z lekarzem.
- Aby zapewnić dobry styk, należy wytrzeć baterię suchą ściereczką.
- Instalując baterię, zwrócić uwagę na właściwe ułożenie biegunów.
- Ze względu na ryzyko zwarcia, nie chwycać baterii metalowymi szczypcami.

OSTRZEŻENIE

Niewłaściwie użytkowana bateria może wybuchnąć.
Nie próbować ładować, rozbierać ani palić baterii.

Czyszczenie magnetycznego złącza ładowania

Urządzenie może nie działać właściwie, jeśli nie jest czyste magnetyczne złącze ładowania smartfona. Aby temu zapobiec, należy wyczyścić magnetyczne złącza ładowania bawełnianą watką. Nie naciskaj złączy za mocno, gdyż grozi to ich uszkodzeniem.



Uwagi

- Dla bezpieczeństwa, przed czyszczeniem magnetycznych złączy ładowania należy wyłączyć zapłon i wyjąć kluczyki ze stacyjki.
- Nigdy nie należy dotykać magnetycznych złączy ładowania bezpośrednio palcami ani żadnymi metalowymi przedmiotami.

Dane techniczne

Sekcja tunera

UKF (FM)

Zakres częstotliwości: 87,5 – 108,0 MHz
Gniazdo anteny: gniazdo anteny zewnętrznej
Częstotliwość pośrednia: 25 kHz
Czułość użyteczna: 8 dBf
Selektywność: 75 dB przy 400 kHz
Odstęp sygnału od szumu: 80 dB (stereo)
Separacja: 50 dB przy 1 kHz
Pasma przenoszenia: 20 – 15 000 Hz

ŚR/DŁ (MW/LW)

Zakres częstotliwości:
ŚR (MW): 531 – 1602 kHz
DŁ (LW): 153 – 279 kHz
Gniazdo anteny: gniazdo anteny zewnętrznej
Częstotliwość pośrednia:
9124,5 kHz lub 9115,5 kHz / 4,5 kHz
Czułość: ŚR (MW): 26 µV, DŁ (LW): 45 µV

Sekcja odtwarzacza CD

Odstęp sygnału od szumu: 120 dB
Pasma przenoszenia: 10 – 20 000 Hz
Kołysanie i drżenie:
Poniżej dającego się zmierzyć poziomu
Wykorzystywane kodeki: MP3 (.mp3) i WMA (.wma).

Sekcja odtwarzacza USB

Interfejs: USB (High-speed)
Maksymalny prąd: 1 A
1,5 A (parametr [CHARGE]
ustawiony na [CHARGE HIGH])
Maksymalna liczba rozpoznawanych utworów:
10 000
Wykorzystywane kodeki:
MP3 (.mp3), WMA (.wma) i WAV (.wav)

Łączność bezprzewodowa

System łączności:
Wersja 3.0 standardu Bluetooth
Poziom wyjściowy:
BLUETOOTH Standard Power Class 2
(maks. +4 dBm)
Maks. zasięg łączności:
Około 10 m w linii wzroku*1
Pasma częstotliwości:
Pasma 2,4 GHz (2,4000 – 2,4835 GHz)
System modulacji: FHSS
Obsługiwane profile BLUETOOTH*2:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) 1.3
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) 1.5
HFP (Handsfree Profile) 1.6
PBAP (Phone Book Access Profile)
SPP (Serial Port Profile)
MAP (Message Access Profile)
HID (Human Interface Device Profile)

- *1 Faktyczny zasięg zależy od takich czynników jak obecność przeszkód między urządzeniami, pól magnetycznych wokół kuchenki mikrofalowej, ładunków statycznych, czułości odbioru, wydajności anteny, systemu operacyjnego, oprogramowania itp.
- *2 Profile standardu BLUETOOTH określają cel połączenia BLUETOOTH między urządzeniami.

Sekcja wzmacniacza mocy

Wyjścia: wyjścia głośnikowe

Impedancja głośników: 4 – 8 omów

Maksymalna moc wyjściowa: 55 W × 4
(przy 4 omach)

Ogólne

Wyjścia:

Wyjścia audio (przód, tył, subwoofer)
Złącze sterowania przełącznikiem siłownika antenowego / wzmacniaczem mocy (REM OUT)

Magnetyczne złącze ładowania

Wejścia:

Wejściowe złącze pilota
Gniazdo antenowe
Złącze wejścia MIC
Port USB

Zasilanie: napięcie stałe 12 V z akumulatora samochodowego (biegun ujemny na masie)

Wymiary:

Około 178 × 100 × 177 mm (szer. × wys. × gł.)

Wymiary montażowe:

Około 182 × 111 × 160 mm (szer. × wys. × gł.)

Waga: około 1,4 kg

Zawartość zestawu:

Radioodtwarzacz (1 szt.)
Pilot (1 szt.): RM-X311
Mikrofon (1 szt.)
Przewód USB (1 szt.)
Elementy do instalacji i podłączenia (1 zestaw)

Niektóre z wymienionych tu akcesoriów mogą być niedostępne w lokalnych sklepach. Dokładne informacje można uzyskać w sklepie.

Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie.

Prawa autorskie

Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi Bluetooth SIG Inc., a ich dowolne wykorzystanie przez Sony Corporation odbywa się na zasadzie licencji. Inne znaki towarowe i nazwy handlowe należą do odpowiednich właścicieli.

Znak N jest znakiem towarowym lub zastrzeżonym znakiem towarowym NFC Forum Inc. w Stanach Zjednoczonych i w innych krajach.

Windows Media jest zastrzeżonym znakiem towarowym lub znakiem towarowym Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.

Niniejszy produkt jest chroniony pewnymi prawami własności intelektualnej należącymi do Microsoft Corporation. Zabrania się wykorzystywania lub rozpowszechniania takiej technologii poza tym produktem bez licencji firmy Microsoft lub autoryzowanego podmiotu zależnego firmy Microsoft.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, i iPod touch są znakami towarowymi Apple Inc., zastrzeżonymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. App Store jest znakiem usługowym Apple Inc.

Technologia kodowania dźwięku MPEG Layer-3 i odnośne patenty licencjonowane od Fraunhofer IIS i Thomson.

Google, Google Play i Android są znakami towarowymi Google Inc.

Xperia jest znakiem towarowym lub zastrzeżonym znakiem towarowym Sony Mobile Communications AB.

Rozwiązywanie problemów

Poniższa lista ułatwi rozwiązywanie problemów, jakie mogą wystąpić z urządzeniem.

Przed zapoznaniem się z nią należy sprawdzić połączenia i sposób obsługi.

Informacji o użyciu bezpiecznika i o demontażu urządzenia z deski rozdzielczej należy szukać w dostarczonej instrukcji instalacji / połączeń. Jeśli problem nie zostanie rozwiązany, prosimy o odwiedzenie witryny pomocy technicznej, której adres podano z tyłu okładki.

Ogólne

Brak zasilania urządzenia.

- Jeśli urządzenie jest wyłączone i zgaszony jest wyświetlacz, to do sterowania nie można używać pilota.
 - Włącz urządzenie.

Brak dźwięku.

- W systemie z dwoma głośnikami proporcje przód-tył ([FADER]) nie są nastawione w położenie pośrednie.

Brak sygnalizacji dźwiękowej.

- Podłączony jest dodatkowy wzmacniacz mocy, a wbudowany wzmacniacz nie jest używany.

Zawartość pamięci uległa skasowaniu.

- Odłączono przewód zasilający lub akumulator albo są one nieprawidłowo podłączone.

Kasowane są zaprogramowane stacje i właściwa godzina.

Przepalili się bezpiecznik.

Zmiana położenia kluczyka w stacyjce powoduje zakłócenia.

- Przewody nie są właściwie podłączone do złącza zasilania akcesoriów w samochodzie.

Podczas odtwarzania lub odbioru włącza się tryb demonstracyjny.

- Jeśli wybrane jest ustawienie [DEMO-ON] i przez 5 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność, włączy się tryb demonstracyjny.
 - Wybierz ustawienie [DEMO-OFF] (strona 20).

Wskaźniki znikają z wyświetlacza / nie pojawiają się na wyświetlaczu.

- Wybrane jest ustawienie [DIM-ON] funkcji zmniejszania jasności wyświetlacza (strona 20).
- Wskaźniki znikają po naciśnięciu przycisku OFF na 2 sekundy.
 - Naciskaj przycisk SOURCE, aż pojawi się zawartość wyświetlacza.

Nie działają przyciski funkcji.

Nie można wyjąć płyty.

- Na co najmniej 2 sekundy naciśnij przyciski SRC i VOLUME – na radioodtwarzaczu, aby go wyzerować.
 - Zawartość pamięci zostanie skasowana.
 - Dla bezpieczeństwa, nie zerować urządzenia podczas kierowania pojazdem.

Nie jest ładowany smartfon podłączony przewodem USB.

- Sprawdź, czy przewód jest prawidłowo podłączony.
- Zmień ustawienie parametru [CHARGE] na [CHARGE STD] (strona 18).

Odbiór radia

Nie można odbierać stacji.

Dźwięk nie przebija się przez zakłócenia.

- Nieprawidłowo wykonane połączenia.
 - Sprawdź podłączenie anteny samochodowej.
 - Jeśli nie wysuwa się antena sterowana silownikiem, sprawdź podłączenie przewodu sterującego silownikiem antenowym.

Nie można nastawiać zaprogramowanych stacji.

- Nadawany sygnał jest za słaby.

RDS

Po kilku sekundach odbioru rozpoczyna się wyszukiwanie stacji.

- Odbierana stacja nie świadczy usługi TP albo ma słaby sygnał.
 - Wyłącz funkcję TA (strona 11).

Brak komunikatów o ruchu drogowym.

- Włącz funkcję TA (strona 11).
- Pomimo że odbierana stacja wysyła kod usługi TP, nie nadaje żadnych komunikatów o ruchu drogowym.
 - Nastaw inną stację.

Zamiast typu PTY pojawia się wskazanie

[- - - - -].

- Nastawiona stacja nie działa w systemie RDS.
- Dane RDS nie zostały odebrane.
- Stacja nie określa typu programu.

Miga nazwa stacji.

- Dla obecnej stacji nie ma częstotliwości zastępczej.
 - Naciśnij przycisk \leftarrow/\rightarrow w czasie migania nazwy stacji. Pojawi się napis [PI SEEK], a urządzenie rozpocznie wyszukiwanie innej częstotliwości z tym samym kodem PI (identyfikacji programu).

Odtwarzanie płyt CD

Nie zaczyna się odtwarzanie.

- Płyta jest brudna lub uszkodzona.
- Próbowano odtworzyć płytę CD-R / CD-RW nieprzeznaczoną do zastosowań audio (strona 22).

Nie można odtwarzać plików MP3 / WMA.

- Zawartość płyty nie jest zgodna z formatem i wersją MP3 / WMA. Szczegółowych informacji o płytach i formatach, które można odtwarzać, należy szukać w witrynie pomocy technicznej.

Rozpoczęcie odtwarzania plików MP3 / WMA trwa dłużej niż innych nagrań.

- Odtwarzanie następujących płyt rozpoczyna się z opóźnieniem:
 - płyt zawierających skomplikowaną strukturę drzewiastą,
 - płyt nagranych w trybie Multi Session,
 - płyt, do których można dodać dane.

Przerwy w dźwięku.

- Płyta jest brudna lub uszkodzona.

Odtwarzanie z urządzeń USB

Nie jest możliwe odtwarzanie przez koncentrator USB.

- Radioodtwarzacz nie rozpoznaje urządzeń USB podłączonych przez koncentrator USB.

Rozpoczęcie odtwarzania z urządzenia USB rozpoczyna się z opóźnieniem.

- Pliki zapisane w urządzeniu USB mają skomplikowaną strukturę drzewiastą.

Występują przerwy w dźwięku.

- Przerwy w dźwięku mogą występować przy przepływnościach większych niż 320 kb/s.

Niezgodność nazwy aplikacji z rzeczywistą aplikacją w trybie App Remote.

- Ponownie uruchom aplikację z aplikacji „App Remote”.

Funkcja NFC

Nie można użyć funkcji połączenia jednym dotknięciem (NFC).

- Smartfon nie reaguje na dotykaniu.
 - Sprawdź, czy w smartfonie włączona jest funkcja NFC.
 - Przybliż część smartfona z oznaczeniem N do części urządzenia z oznaczeniem N.
 - Jeśli smartfon znajduje się w etui, wyjmij go.
- Czułość odbioru NFC zależy od urządzenia. Jeśli kilkakrotnie nie uda się podłączyć smartfona przy użyciu funkcji łączenia jednym dotknięciem, nawiąż połączenie BLUETOOTH ręcznie.

Funkcja BLUETOOTH

Podłączone urządzenie nie rozpoznaje radioodtwarzacza.

- Przed parowaniem przełącz radioodtwarzacz w tryb gotowości do parowania.
- Po połączeniu z urządzeniem BLUETOOTH radioodtwarzacz nie zostanie wykryty przez trzecie urządzenie.
 - Należy zakończyć bieżące łączenie i wyszukać radioodtwarzacz z innego urządzenia.
- Aby wykonać parowanie, należy włączyć sygnał wyjściowy BLUETOOTH (strona 8).

Połączenie jest niemożliwe.

- Połączeniem steruje jednostronnie radioodtwarzacz lub urządzenie BLUETOOTH, ale nie oba urządzenia.
 - Podłączyc radioodtwarzacz za pomocą urządzenia BLUETOOTH lub na odwrót.

Nie pojawia się nazwa rozpoznanego urządzenia.

- W zależności od stanu podłączanego urządzenia niemożliwe bywa uzyskanie jego nazwy.

Brak dźwięku dzwonka.

- Wyreguluj głośność przyciskiem VOL +/- podczas odbierania połączenia.
- W zależności od podłączanego urządzenia dźwięk dzwonka bywa przesyłany niewłaściwie.
 - Zmień ustawienie parametru [RINGTONE] na [1] (strona 20).
- Do urządzenia nie są podłączone przednie głośniki.
 - Podłącz do urządzenia antenę przednie głośniki. Dźwięk dzwonka dobiega tylko z przednich głośników.

Nie słychać głosu rozmówcy.

- Do urządzenia nie są podłączone przednie głośniki.
 - Podłącz do urządzenia antenę przednie głośniki. Głos rozmówcy dobiega tylko z przednich głośników.

Osoba, z którą rozmawiasz, narzeka na zbyt małą lub zbyt dużą głośność.

- Skoryguj głośność za pomocą funkcji regulacji wzmocnienia mikrofonu (strona 15).

W rozmowie telefonicznej występuje echo lub zakłócenia.

- Zmniejsz głośność.
- Zmień ustawienie parametru [EC/NC Mode] na [EC/NC-1] lub [EC/NC-2] (strona 15).
- W przypadku występowania głośnych hałasów zewnętrznych, które zagłuszają dźwięk telefonu, należy postarać się zmniejszyć głośność tych hałasów. Przykładowo, jeśli otwarte jest okno i z zewnątrz dobiega silny hałas, należy zamknąć okno. Jeśli

źródłem hałasu jest klimatyzacja, należy zmniejszyć jej wydajność.

Nie jest podłączany telefon.

- Podczas odtwarzania dźwięku BLUETOOTH telefon nie jest podłączany pomimo naciśnięcia przycisku CALL.
 - Podłącz radioodtwarzacz z telefonu.

Niska jakość dźwięku z telefonu.

- Jakość dźwięku z telefonu zależy od warunków odbioru sygnału przez telefon komórkowy.
 - W przypadku słabego sygnału należy przejechać w miejsce, gdzie odbiór będzie lepszy.

Zbyt mała / zbyt duża głośność z podłączonego urządzenia audio.

- Poziom głośności zależy od urządzenia audio.
 - Skoryguj głośność w podłączonym urządzeniu audio lub w radioodtwarzaczu.

Przerwy w dźwięku odtwarzanym przez urządzenie audio BLUETOOTH.

- Zmniejsz odległość między radioodtwarzaczem a urządzeniem audio BLUETOOTH.
- Jeśli urządzenie audio BLUETOOTH znajduje się w blokującym sygnał pokrowcu itp., to należy wyjąć urządzenie z pokrowca.
- W pobliżu pracuje kilka urządzeń BLUETOOTH lub innych urządzeń wytwarzających fale radiowe.
 - Wyłącz pozostałe urządzenia.
 - Zwiększ odległość od innych urządzeń.
- W momencie ustanawiania połączenia między radioodtwarzaczem a telefonem komórkowym występuje krótka przerwa w dźwięku. Nie świadczy to o uszkodzeniu.

Nie można sterować podłączonym urządzeniem audio BLUETOOTH.

- Sprawdź, czy podłączone urządzenie audio BLUETOOTH jest zgodne z AVRCP.

Nie działają niektóre funkcje.

- Sprawdź, czy podłączone urządzenie obsługuje daną funkcję.

Niespodziewanie odbierany jest telefon.

- W podłączonym telefonie włączona jest funkcja automatycznego odbierania połączenia.

Parowanie nie powiodło się ze względu na przekroczenie limitu czasu.

- W zależności od podłączanego urządzenia, czas na wykonanie parowania może być krótki.
 - Spróbuj wykonać parowanie w wyznaczonym czasie.

Nie można użyć funkcji BLUETOOTH.

- Wyłącz urządzenie, naciskając na co najmniej 2 sekundy przycisk OFF, po czym włącz je na nowo.

Brak dźwięku z głośników samochodu podczas połączenia w trybie głośnomówiącym.

- Jeśli dźwięk dobiega z telefonu komórkowego, należy zmienić ustawienia telefonu tak, aby dźwięk był reprodukowany przez głośniki samochodu.

Niezgodność nazwy aplikacji z rzeczywistą aplikacją w trybie App Remote.


- Ponownie uruchom aplikację z aplikacji „App Remote”.

Kiedy aplikacja „App Remote” wykorzystuje łącze BLUETOOTH, wyświetlacz automatycznie przełącza się na [BT AUDIO].

- Wystąpił błąd w działaniu aplikacji „App Remote” lub funkcji BLUETOOTH.
 - Ponownie uruchom aplikację.

Komunikaty

ERROR

- Płyta jest brudna albo włożona spodem do góry.
 - Oczyszczyć płytę lub właściwie ją włożyć.
- Włożona została czysta płyta.
- Ze względu na jakiś problem nie można odtwarzać płyty.
 - Włóż inną płytę.
- Urządzenie USB nie zostało automatycznie rozpoznane.
 - Odłącz je i podłącz na nowo.
- Naciśnij przycisk  (wysuwania płyty), aby wyjąć płytę.


HUB NO SUPRT

- Radioodtwarzacz nie współpracuje z koncentratorami USB.

IPD STOP

- Kiedy nie jest włączona funkcja odtwarzania wielokrotnego, zakończyło się odtwarzanie ostatniego utworu w albumie. Aplikacja muzyczna w iPodzie/telefonie iPhone zakończyła działanie.
 - Naciśnij przycisk PAUSE, aby ponownie rozpocząć odtwarzanie.

NO AF

- Dla obecnej stacji nie ma częstotliwości zastępczej.
 - Naciśnij przycisk  w czasie migania nazwy stacji. Urządzenie rozpocznie wyszukiwanie innej częstotliwości z tym samym kodem PI (identyfikacji programu) (migającym będzie napis [PI SEEK]).

NO DEV

- Wybrane jest źródło [USB], ale nie jest podłączone urządzenie USB. Podczas odtwarzania nastąpiło odłączenie urządzenia lub przewodu USB.
 - Podłącz urządzenie i przewód USB.

NO MUSIC

- Włożona płyta lub urządzenie USB nie zawiera plików muzycznych.
 - Włóż płytę CD z plikami muzycznymi.
 - Podłącz urządzenie USB zawierające pliki muzyczne.


NO TP

- Urządzenie będzie nadal poszukiwało dostępnych stacji TP.

OVERLOAD

- Urządzenie USB jest przeciążone.
 - Odłącz urządzenie USB, po czym zmień źródło dźwięku przyciskiem SOURCE.
 - Podłączone zostało uszkodzone albo nieobsługiwane urządzenie USB.

PUSH EJT

- Nie można wysunąć płyty.
 - Naciśnij przycisk  (wysuwania płyty).

READ

- Urządzenie odczytuje z płyty informacje o wszystkich utworach i albumach.
 - Zaczekaj na zakończenie odczytu i automatyczne rozpoczęcie odtwarzania. Zależnie od struktury płyty, może to potrwać ponad minutę.

USB NO SUPRT

- Podłączone urządzenie USB nie jest obsługiwane.
 - Szczegółowych informacji o zgodności urządzeń USB należy szukać na stronach pomocy technicznej.

[L L L L] lub [R R R R]

- Podczas przechodzenia w przód lub w tył nagrań osiągnięto początek albo koniec płyty i nie można przejść dalej.

[_]

- Nie można wyświetlić tego znaku.

Dla funkcji BLUETOOTH:

BT BUSY

- Urządzenie nie może odczytać zawartości książki telefonicznej i historii połączeń telefonu komórkowego.
 - Odczekaj chwilę i ponów próbę.

ERROR

- Niepowodzenie inicjalizacji ustawień Bluetooth.
- Problem z dostępem do książki telefonicznej.
- Zawartość książki telefonicznej uległa zmianie w czasie połączenia z telefonem komórkowym.
 - Ponownie połącz się z książką telefoniczną.

MEM FAILURE

- Nie powiodło się przypisywanie kontaktu do pamięci numeru.
 - Sprawdź, czy zapisywany numer jest prawidłowy (strona 14).

MEMORY BUSY

- Urządzenie zapisuje dane.
 - Zaczekaj na zakończenie zapisu.

NO DEV

- Wybrany źródłem dźwięku jest urządzenie BLUETOOTH audio, ale nie zostało podłączone urządzenie BLUETOOTH audio. Podczas rozmowy nastąpiło odłączenie urządzenia BLUETOOTH audio.
 - Podłącz urządzenie BLUETOOTH audio.
- Wybrany źródłem dźwięku jest telefon BLUETOOTH, ale nie został podłączony telefon BLUETOOTH. Podczas rozmowy nastąpiło odłączenie telefonu komórkowego.
 - Podłącz telefon komórkowy.

P EMPTY

- Pamięć stacji jest pusta.

UNKNOWN

- Podczas przeglądania książki telefonicznej lub historii połączeń nie jest możliwe wyświetlenie nazwy / nazwiska lub numeru telefonu.

WITHHELD

- Numer telefonu został ukryty przez nadawcę.

Dla aplikacji App Remote:

APP -----

- Brak połączenia z aplikacją.
 - Ponownie nawiąż połączenie z telefonem iPhone.

APP DISCNCT

- Brak połączenia z aplikacją App Remote.
 - Nawiąż połączenie z aplikacją App Remote (strona 16).

APP MENU

- Użycie przycisków nie jest możliwe przy otwartym menu w telefonie iPhone/Android.
 - Zamknij menu w telefonie iPhone/Android.

APP NO DEV

- Nie jest podłączone urządzenie z zainstalowaną aplikacją.
 - Podłącz urządzenie i nawiąż połączenie z telefonem iPhone.

APP SOUND

- Użycie przycisków nie jest możliwe przy otwartym menu dźwięku w telefonie iPhone/Android.
 - Zamknij menu dźwięku w telefonie iPhone/Android.

OPEN APP

- Aplikacja „App Remote” nie jest uruchomiona.
 - Uruchom aplikację w telefonie iPhone.

Jeśli podane tu rozwiązania nie poprawią sytuacji, prosimy o skontaktowanie się z najbliższą autoryzowaną stacją serwisową Sony.

Jeśli urządzenie wymaga naprawy ze względu na problemy z odtwarzaniem płyty CD, prosimy o dostarczenie płyty używanej w czasie, gdy problem wystąpił po raz pierwszy.



Česky

Sony Corp. tímto prohlašuje, že XSP-N1BT splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení Směrnice 1999/5/CE.

Podrobnosti lze získat na následující URL:
<http://www.compliance.sony.de/>

Dansk

Undertegnede, Sony Corp. erklærer herved, at følgende udstyr XSP-N1BT overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i Direktiv 1999/5/EF.

For yderligere information gå ind på følgende hjemmeside: <http://www.compliance.sony.de/>

Deutsch

Hiermit erklärt Sony Corp., dass sich dieser XSP-N1BT in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Weitere Informationen erhältlich unter:
<http://www.compliance.sony.de/>

Eesti

Sony Corp. teatab käesolevaga, et XSP-N1BT on kooskõlas oluliste ja vastavate direktiivi 1999/5/EÜ nõuetega.

Üksikasjalikumaks infoks vaadake URL:
<http://www.compliance.sony.de/>

English

Hereby, Sony Corp., declares that this XSP-N1BT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

For details, please access the following URL:
<http://www.compliance.sony.de/>

Español

Por medio de la presente, Sony Corp. declara que el XSP-N1BT cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Para mayor información, por favor consulte el siguiente URL:

<http://www.compliance.sony.de/>

Français

Par la présente, Sony Corp. déclare que l'appareil XSP-N1BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Pour toute information complémentaire, veuillez consulter l'URL suivante :

<http://www.compliance.sony.de/>

Italiano

Con la presente Sony Corp. dichiara che questo XSP-N1BT è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Per ulteriori dettagli, si prega di consultare il seguente URL:
<http://www.compliance.sony.de/>

Język polski

Niniejszym firma Sony Corp. deklaruje, że urządzenie XSP-N1BT jest zgodne z podstawowymi wymaganiami oraz z odpowiednimi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Szczegółowe informacje można znaleźć pod następującym adresem URL:
<http://www.compliance.sony.de/>

Latviski

Ar šo Sony Corp. paziņo, ka XSP-N1BT atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Plašāka informācija ir pieejama šajā URL:
<http://www.compliance.sony.de/>

Lietuviškai

Sony Corp. pareiškia, kad šis XSP-N1BT atitinka esminius 1999/5/EB direktyvos reikalavimus ir kitas nuostatas.

Susipažinti visu atitikties deklaracijos turiniu Jūs galite interneto tinklalapyje:
<http://www.compliance.sony.de/>

Magyarul

Ezennel a Sony Corp. kijelenti, hogy a XSP-N1BT megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak. További információkat a következő weboldalon találhat:

<http://www.compliance.sony.de/>

Nederlands

Hierbij verklaart Sony Corp. dat het toestel XSP-N1BT in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Nadere informatie kunt u vinden op:
<http://www.compliance.sony.de/>

Norsk

Herved erklærer Sony Corp. at dette XSP-N1BT er i overensstemmelse med vesentlige krav og andre relevante bestemmelser som fremgår av direktiv 1999/5/EC.

Gå til denne URL-en for mer informasjon:
<http://www.compliance.sony.de/>

Português

A Sony Corp. declara que este XSP-N1BT está conforme com os requisitos essenciais e outras provisões da Directiva 1999/5/CE.

Para mais informações, por favor consulte a seguinte URL:

<http://www.compliance.sony.de/>

Slovensky

Sony Corp. potvrdzuje, že XSP-N1BT spĺňa základné požiadavky a ostatné nariadenia smernice 1999/5/EC.

Podrobnosti získate nasledovnej webovej adrese:

<http://www.compliance.sony.de/>

Slovenščina

Sony izjavlja, da je XSP-N1BT v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi zadevnimi ukrepi Direktive 1999/5/ES.

Za podrobnosti glejte stran URL:

<http://www.compliance.sony.de/>

Suomi

Sony Corp. vakuuttaa täten että XSP-N1BT tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Halutessasi lisätietoja käy osoitteessa:

<http://www.compliance.sony.de/>

Svenska

Härmed intygar Sony Corp. att denna XSP-N1BT står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

För ytterligare information gå in på följande

hemsida: <http://www.compliance.sony.de/>

Türkçe

İzbu Belge ile Sony Corp. XSP-N1BT'in 1999/5/EC Yönetmeliğinin temel gereklilikleri ve ilgili maddeleri ile uyumlu olduğunu belgeler.

Detaylı bilgi için, lütfen belirtilen web sitesini ziyaret ediniz:

<http://www.compliance.sony.de/>

Ελληνικά

Με την παρούσα η Sony Corp. Δηλώνει ότι XSP-N1BT συμμορφώνεται προς της ουσιώδεις απαιτήσεις και της λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/EK.

Για λεπτομέρειες παρακαλούμε όπως ελέγξετε την ακόλουθη σελίδα του διαδικτύου:

<http://www.compliance.sony.de/>

Български

С настоящото Sony Corp. декларира, че този апарат XSP-N1BT отговаря на съществените изисквания и останалите условия на директива 1999/5/ЕО.

Подробности могат да бъдат намерени на следния URL:

<http://www.compliance.sony.de/>

Hrvatski

Ovime Sony Corp. izjavljuje da je XSP-N1BT u skladu s osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama direktive 1999/5/EZ.

Dodatne informacije potražite na sljedećoj internet adresi:

<http://www.compliance.sony.de/>

Witryna pomocy technicznej

W przypadku pytań lub w celu uzyskania najnowszych informacji wchodzących w zakres pomocy technicznej zapraszamy na:

<http://support.sony-europe.com/>

Zarejestruj swój produkt przez Internet:

www.sony-europe.com/myproducts

<http://www.sony.net/>

©2014 Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)